

Rueil **INFOS**

Le magazine municipal d'information de Rueil-Malmaison

n°341 - novembre 2016



DOSSIER: DES ÉTUDES SUPÉRIEURES PROCHES ET PERFORMANTES

11 Concertation
pour le
tram T1

31 Le 26^e
Salon
du terroir

32 Noël
avant
Noël

www.mairie-rueilmalmaison.fr

**Rueil**
VILLE DE
MALMAISON

**VILLE**
IMPIERIALE



MA VILLE

MA VIE À RUEIL

Rueil

INFOS

n° 341

LE MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATIONS DE RUEIL-MALMAISON - Hôtel de Ville: 13 bd Foch, 92501 Rueil-Malmaison Cedex - Tél.: 01 47 32 65 65
 • Directeur de la publication: Patrick Ollier
 • Codirecteur de la publication: Jean Christian Larrain
 • Rédactrice en chef: A.-M. Conté
 • Secrétariat de rédaction: Y. Simon
 • Rédaction: M. Archimbaud, A.-M. Conté, M. Huby, Y. Simon
 • Responsable secteur photo-vidéo: C. Mitchell
 • Photos: P. Martinez, C. Soresto
 • Conception, réalisation: dps&co
 • Imprimerie: Groupe Morault
 • Régie publicitaire: C.M.P.: Les Espaces multi-services, 56 boulevard de Courcerin, Croissy-Beaubourg, 77435 Marne-la-Vallée Cedex 2 - Tél.: 01 64 62 26 00 - Fax: 01 64 62 28 49 - Dépôt légal: 3^e trimestre 2016. Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement par une usine ISO 14001. Couverture: ©IFPEN-Sophie Bisserier

- 04** AGENDA
- 05** L'ÉDITO
- 06** ALBUM
- 08** TRAVAUX
Collège Marcel-Pagnol: le chantier redémarre
- 09** URBANISME
L'école Robespierre prépare sa révolution
- 11** TRANSPORTS
Désir de « T1 »
- 13** COMMERCE
La nouvelle vie du marché de Buzenval
- 15** ASSOCIATIONS
Tous « Amis de la maison Giquel » !
- 17** CONSEIL MUNICIPAL
La police municipale bientôt armée
- 18** TRIBUNE DE LA MAJORITÉ
- 19** TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ

- 20** DOSSIER ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
Demain se prépare aujourd'hui
- 26** CULTURE
- Bienvenue à la Belle Époque
- Action !
- 31** ÉVÈNEMENT
Le Salon du Terroir: votre rendez-vous gourmand !
- 32** NOËL AVANT NOËL
- 34** PAGES JEUNES
- 36** EN BREF
- 40** SPORT
Promesse tenue !
- 43** HISTOIRE
Correspondances de guerre
- 44** GENS D'ICI
- 45** CARNET

Retrouvez-nous
sur facebook et twitter



Une grande réalisatrice à Rueil !

En attendant le Festival du film d'aujourd'hui (*lire page 27*) et dans le cadre des Rendez-vous de la Maison des arts et de l'image, la célèbre réalisatrice Danièle Thompson viendra à la rencontre du public rueillois pour présenter son dernier film, *Cézanne et Moi* (2016), avec Guillaume Canet et Guillaume Gallienne. Elle évoquera notamment les recherches approfondies qu'elle a entreprises pour relater l'amitié orageuse, teintée de rivalité, entre Paul Cézanne et Émile Zola, natifs d'Aix-en-Provence venus tenter leur chance dans la capitale. La présentation sera suivie de la projection du film et d'un échange avec l'assistance.



Mardi 15 novembre, à 20h

Tarif : 5 €

Cinéma Ariel « centre-ville » : 97 avenue Paul-Doumer

Renseignements : 01 55 47 14 85



Les concerts et événements du conservatoire

▪ **Court-métrage *I'm sixteen***, d'Emilio Boutros, musique de Gabriel Boutros. Avec présentation publique et échange avec les réalisateurs.

Jeudi 10 novembre, à 19h30

Auditorium du Cefedem

Réservations : reservations.crr@mairie-rueilmalmaison.fr

▪ **Ciné concert : *L'Aurore* (1927)** de Friederich Wilhelm Murnau. Avec Paul Goussot, professeur au C.R.R.

Jeudi 17 novembre, à 19h30

Auditorium du C.R.R.

▪ **Master class publique**: l'improvisation à l'image. Extraits de films et courts-métrages. Avec Paul Goussot, professeur au C.R.R.

Vendredi 18 novembre, de 14h à 18h

Auditorium du Cefedem

▪ **Concert de restitution de la master class** avec Paul Goussot et les étudiants du C.R.R.

Vendredi 18 novembre, à 19h30

Auditorium du Cefedem

▪ **Concert**: œuvres de Franz Schubert et Gilles Schuehmacher.

Mardi 15 novembre, à 19h30

Auditorium du C.R.R.

▪ **Concert autour du trio lyrique** pour violon, saxophone et piano d'Ida Gotkovsky. Avec Guy Comentale, violon, Daniel Gremelle, saxophone, et Christophe Maynard, piano, professeurs au C.R.R.

Mardi 29 novembre, à 19h30

Auditorium du C.R.R.

Réservations : reservations.crr@mairie-rueilmalmaison.fr

▪ **Danse et percussions** avec la classe de percussion d'Ève Payeur et de danse jazz de Nathalie Vojtovic.

Jeudi 1^{er} décembre, à 19h30

Auditorium du C.R.R.

▪ **Gamelan** avec les étudiants du cursus licence du C.R.R. et les ateliers gamelan de Nanterre et de la Philharmonie de Paris.

Vendredi 2 décembre, à 19h30

Auditorium du C.R.R.

▪ ***Picoti Picota***, conte musical de Pascal Proust. Projet jeune public mené par Dominique Troccaz, professeur de hautbois.

Samedi 3 décembre, à 16h

Auditorium du C.R.R.

▪ **J.S. Bach, les années de jeunesse**: concert d'orgue et clavecin par les étudiants d'orgue de Paul Goussot et les étudiants de clavecin de Brice Saily.

Jeudi 8 décembre, à 19h30

Auditorium du C.R.R.

Conservatoire à rayonnement régional :

182 avenue Paul-Doumer

Renseignements : 01 47 49 74 45

ou crr.mairie-rueilmalmaison.fr

After Work Jazzy

L'hôtel Novotel de Rueil-Malmaison vous convie aux After Work Jazzy, des soirées à l'ambiance festive, organisées un mercredi par mois autour d'artistes talentueux.

Prochaines dates :

Mercredi 9 novembre, à 20h30 :

hommage à Sting avec Éric Leroy

Mercredi 14 décembre, à 20h30 :

hommage à Al Jarreau avec Franck Sitbon

Mercredi 18 janvier, à 20h30 :

hommage à Serge Gainsbourg, avec Vanina De Franco et Samy Daussat

Mercredi 22 février, à 20h30 :

pop & jazzy, bienvenue dans l'univers musical éclectique d'Emily Pello

Tarif : 27 € (concert + plancha + une consommation)

Hôtel Novotel : 21 avenue Édouard-Belin

Renseignements et réservations (obligatoires) auprès d'Annapurna : 01 47 08 52 33 ou annapurnamusic.com



Concert expo

À l'occasion de la prochaine grande exposition de l'Atelier Grognard (*du 6 décembre au 10 avril, lire Rueil Infos de décembre*), « Peindre la banlieue, de Corot à Vlaminck », l'association Colori tempi vous convie à deux concerts (œuvres de Debussy, Liszt...), donnés par trois solistes de l'orchestre de l'Opéra national de Paris, Yue Zhang, Jérôme Lefranc et Jean-Yves Sebillotte, et la soprano Bernadette Mercier. Les recettes du 10 décembre seront reversées au Lions Club de Rueil-Malmaison, au profit de ses œuvres sociales. Les spectateurs pourront également profiter d'une visite libre de l'exposition et seront invités à un cocktail à l'issue des concerts.

Samedi 10 décembre, à 19h, et dimanche 11 décembre, à 17h30

Tarifs :

- 10 décembre : 40 € et 30 € (tarif réduit)

- 11 décembre : 28 € et 24 € (tarif réduit)

Atelier Grognard : 6 avenue du Château-de-Malmaison

Renseignements et réservations (obligatoires) : 06 07 43 15 82

ou coloritempi.com



CONCERT - EXPOSITION

Peindre la banlieue

"de Corot à Vlaminck"

© Colori tempi



À chaque rentrée, lors de la semaine d'intégration, le maire accueille la nouvelle promotion d'étudiants de l'I.F.P. School, en provenance du monde entier.

L'évolution dans la continuité

Que l'on soit résident ou visiteur, l'impression que donne aujourd'hui Rueil est celle d'une ville en pleine effervescence, une ville bien ancrée dans ses traditions, mais ouverte aux changements et aux défis d'un monde en mutation.

Les évolutions les plus visibles sont celles de l'urbanisme. Celles des grandes œuvres qui concernent tout le monde, telles que la gare Mobipôle, que nous venons d'inaugurer. Mais aussi celles, plus modestes, auxquelles les habitants s'intéressent, car elles concernent leur quartier, à l'exemple de la rénovation du marché de Buzenval. Ou encore celles qui s'adressent à des catégories particulières, notamment les élèves et leurs parents avec la restructuration du groupe scolaire Robespierre ou la construction du nouveau collège Marcel-Pagnol. En même temps, j'ai voulu renforcer les mesures de protection de la ville en rendant le P.L.U. (plan local d'urbanisme) plus sévère afin de mieux faire face aux facilités de constructions données par les nouvelles lois.

Mais les changements ne s'arrêtent pas à la partie visible de l'iceberg. Ils s'opèrent aussi à travers des investissements dans d'autres domaines, entre autres les jeunes et leur avenir. C'est pourquoi, ce mois-ci, *Rueil Infos* vous présente un dossier sur l'éducation supérieure, un secteur qui, à première vue, ne devrait pas concerner les maires, car ils n'ont pas d'obligation en la matière. Et pourtant, c'est un sujet qui me tient à cœur ! C'est pourquoi j'ai souhaité relancer un conseil consultatif de l'enseignement supérieur qui réunisse périodiquement tous les acteurs locaux – Rueil a la chance d'avoir des écoles de renom ! – et du territoire, y compris les responsables économiques. C'est un atout important pour les étudiants d'aujourd'hui, dont certains seront les dirigeants de demain... D'ailleurs, j'ai constaté une certaine cohérence dans les préoccupations exprimées par les participants : la nécessité de développer les activités numériques – comme l'exige notre époque ! – et celles qui sont liées aux énergies durables. Je mettrai tout en œuvre pour les aider à aller dans cette direction.

Ces évolutions positives n'excluent pas d'autres tendances, plus inquiétantes. C'est dans ce contexte que je me suis résolu à prendre une décision à laquelle je me

suis longtemps opposé : l'armement de la police municipale. Jusqu'à présent, j'étais contre, car les missions de la police municipale ne nécessitent pas qu'elle soit armée. Mais les temps ont changé et les missions de la P.M. aussi : elle intervient de plus en plus dans des contextes difficiles pour aider la police nationale en baisse d'effectifs. De plus, la menace terroriste est dans tous les esprits. Je n'ai pas la prétention de lutter contre le terrorisme en armant la police municipale, mais je comprends la réaction des Français en général et des Rueillois en particulier. En tant que maire, je dois en tenir compte et rassurer la population. D'autre part, les policiers eux-mêmes le demandent depuis longtemps : il faut aussi les rassurer et les soutenir. Bien que la décision m'appartienne, j'ai voulu en débattre, lors du dernier conseil municipal, avec les élus, qui s'y sont déclarés favorables, sauf les groupes socialiste et des verts.

Se sentir en sécurité est primordial dans une ville, même si la notre fait partie des trois villes de 80 000 habitants les plus sûres de France (selon une enquête menée par RTL l'an dernier). Ceci permet de bien y vivre et de profiter des événements qui s'y déroulent. Ce mois-ci, je tiens à vous en signaler trois en particulier : le Salon du terroir qui, depuis 26 ans, enrichit vos tables de bons produits (*lire page 31*), le Festival du film d'aujourd'hui, placé sous le parrainage du cinéaste Jean-Jacques Annaud (*lire page 27*) et, nouveauté culturelle de cette année, les Nuits de Vert-Mont : des soirées exceptionnelles qui vous proposent, dans le magnifique cadre du château de Vert-Mont, une immersion dans la Belle Époque, comme au temps des salons du couple de philanthropes Edward Tuck et Julia Stell (*lire page 26*). Un autre exemple de l'évolution de notre ville dans le respect de ses traditions !

Bien cordialement à vous

Patrick Ollier
Ancien ministre
Député-maire de Rueil-Malmaison



Une horloge d'exception

Depuis le 17 septembre, le musée d'histoire locale accueille dans ses collections une nouvelle pièce d'exception : le mécanisme de l'horloge de l'église Saint-Pierre-Saint-Paul. Retrouvée au milieu des années 2000 dans les combles de l'église, celle-ci a fait l'objet d'une restauration, notamment de son système de transmission du mouvement aux aiguilles du cadran, ainsi que de son système de sonnerie.

17 septembre

Le gospel sous toutes ses formes

Du gospel urbain aux classiques negro-spirituels en passant par le gospel américain, le Festival Rueil Gospel Emotion a su séduire un public de tous âges et de tous horizons. Organisé pour la première fois par la Fédération française de gospel (F.F.G.), établie à Rueil, le festival a réuni de nombreux amateurs du genre au théâtre André-Malraux.

24 septembre



SEPTEMBRE

Le bonheur de chiner

Soutenu par une météo ensoleillée, le vide-greniers de Plaine-Gare a rassemblé, comme chaque année, plusieurs milliers de Rueillois, dont le maire. Une occasion de faire de bonnes affaires, et pas seulement pour les habitants du quartier !

25 septembre



Bal de la Semaine bleue

Dans le cadre de la Semaine bleue, événement national consacré aux seniors, le centre communal d'action sociale a organisé une série d'animations, dont un bal à l'Atrium. La manifestation a été ponctuée de différentes animations, notamment des conférences sur le numérique et sur la métropole du Grand Paris.

7 octobre

1^{er} octobre

Que la lumière (Led) soit !

Grand succès pour la manifestation « J'aime Rueil, j'aime ma résidence » organisée par le service Habitat en collaboration avec E.D.F. En effet, dans le cadre de la transition énergétique, la société s'est engagée à distribuer gratuitement, d'ici 2017, un million d'ampoules Led dans les « territoires à énergie positive pour la croissance verte » de moins de 250 000 habitants. Rueil s'est ainsi vu attribuer 4000 ampoules à destination des ménages à



faibles revenus. Le 1^{er} octobre, ce sont 182 familles locataires de la résidence De-Lattre-de-Tassigny qui en ont bénéficié les premières.



8 octobre



De nouveaux Français !

« Vous étiez déjà Rueillois, vous voilà maintenant nos concitoyens à égalité de droits et de devoirs », a lancé le maire aux Rueillois ayant récemment acquis la nationalité française. Pour les accueillir, une cérémonie solennelle a été organisée, au cours de laquelle les institutions françaises leur ont été présentées. Une belle occasion de chanter *La Marseillaise* !

OCTOBRE

9 octobre

Chers confrères...

Comme chaque année, messe des vendanges, brocante et animations pour les enfants étaient au rendez-vous de la 39^e Fête des vendanges, sans oublier la fameuse cérémonie d'intronisation des nouveaux chevaliers dans la confrérie des clos de Rueil-Buzenvail, en présence du maire. Parmi les membres et la promotion 2016 figure Agate Strade, l'interprète de la délégation des jeunes Lettons en stage au C.F.A. de Saint-Cloud.



25^e édition de la Fête de la science

15 octobre

Très belle réussite de la Fête de la science organisée au centre socioculturel des Mazurières. Petits et grands ont profité des animations organisées par les bénévoles du Radio Club de Rueil (F6KFA), le Raiq villages et la Ville, en partenariat avec le C.N.R.S. et Airbus. Une manière ludique de comprendre les lois de notre univers. Un grand merci à Jean Menuet, président du Radio Club, à l'origine de nombreuses manifestations scientifiques dans la Ville.

Collège Marcel-Pagnol: le chantier redémarre

Suspendus depuis plusieurs mois à cause de difficultés géotechniques, les travaux de construction du nouveau collège Marcel-Pagnol ont repris fin septembre. Résumé de la réunion publique d'information qui a eu lieu le 6 octobre au salon Richelieu.

► Anna-Maria Conté



C'est désormais une certitude: le nouveau collège Marcel-Pagnol ne sera pas prêt pour la rentrée 2017. En effet, les difficultés rencontrées lors du démarrage des travaux de fondation ont obligé les ingénieurs à revoir leur copie. «Il y a quatre ans, plutôt que de rénover l'ancien bâtiment datant des années 70, nous avons décidé d'en financer un nouveau», a indiqué Nathalie Leandri, vice-présidente du conseil départemental des Hauts-de-Seine en charge des Affaires et Constructions scolaires. *Le temps d'effectuer les études, de budgéter le projet et de lancer les travaux, nous étions parfaitement à l'heure pour une livraison en 2017, sauf imprévu...*»

Modification du système de fondation

Or, l'«imprévu» est survenu lors du démarrage des travaux de fondations. «En dépit de l'étude géologique et de la campagne de sondage par carottage,

nous avons trouvé deux failles dans le sous-sol inconnues jusqu'alors, a expliqué Benoît Vernière, chef de service Travaux neufs et Réhabilitations au conseil départemental. Il a donc fallu modifier le système de fondation des bâtiments avant de reprendre les travaux.» Une opération qui a comporté des phases préliminaires, à savoir une nouvelle étude technique, un avenant à l'appel d'offres et un budget complémentaire. «Tant que tous ces éléments n'étaient pas réunis, nous n'avions pas assez d'informations à vous transmettre», a répondu l'ingénieur aux parents d'élèves et aux habitants qui réclamaient d'être renseignés plus tôt.

Fondation profonde

Les nouvelles études ont confirmé la nécessité de choisir un système de fondation profonde capable d'atteindre le sol résistant qui se trouve à une plus grande profondeur. D'ailleurs, en passant aux abords du chantier, l'on peut observer une grosse machine en train de forer des pieux dans lesquels on coule le béton. «C'est une technique plus coûteuse, mais essentielle pour une structure aussi importante qu'un collège», ont ajouté les conseillers départementaux de Rueil, Yves Menel et Rita Demblon.

Quant au projet initial du nouvel établissement, il ne subira aucune variation. D'une capacité d'accueil de 700 élèves, il comprendra dix-huit grandes salles de classe, deux salles de sciences et vie de la terre, deux salles de sciences expérimentales, deux laboratoires, un centre de documentation, un pôle «enseignants», un lieu de restauration, un parc de stationnement et un gymnase financé en partie par la Ville (*lire encadré*). En attendant sa réalisation, les quelque 440 élèves du collège Marcel-Pagnol sont hébergés, depuis la rentrée 2015, dans des espaces modulaires provisoires installés rue Jules-Parent sur un terrain municipal.

Une livraison en cours d'année scolaire

Lors de la réunion, le maire a réagi aux déclarations des techniciens qui proposaient une livraison de l'équipement pour la rentrée en 2019-2020. «Deux ans de retard, c'est trop !, a-t-il affirmé. D'autant plus que vous nous expliquez que les locaux seront disponibles plus tôt. Je pense que nous pourrions nous organiser pour un déménagement des classes au cours de l'année scolaire 2018-2019.» Une solution à laquelle les représentants des parents d'élèves et du corps enseignant se sont montrés favorables.

L'assemblée s'est conclue sur la promesse d'une nouvelle réunion d'information en juin 2017. Affaire à suivre...

Quelques chiffres

- Le Département des Hauts-de-Seine – la collectivité compétente en matière de construction, entretien et équipement des collèges – a investi 34,6 millions dans la construction du futur collège Marcel-Pagnol.
- Concernant le gymnase, le conseil départemental et la Ville ont conclu un accord qui prévoit que la municipalité pourra disposer de cet équipement sportif en dehors des horaires scolaires, en contrepartie d'une participation financière. Celle-ci s'élève à 3% du montant de l'opération de reconstruction du gymnase, soit 1 447 510 euros.



Foreuse sur le chantier.

L'école Robespierre prépare sa révolution

Dans l'optique de la création du futur écoquartier de l'Arsenal à proximité du groupe scolaire Robespierre, la Ville lance le projet de restructuration de l'école. Présenté aux parents d'élèves élus et à la communauté éducative le 11 octobre, il prévoit l'extension et la modernisation des écoles et des accueils de loisirs. Aperçu. ▶ Anna-Maria Conté



© Service Architecture, Ville de Rueil-Malmaison

Maquette de la future école.

Le verdict est unanime. «C'est un très beau projet !», ont reconnu les parents d'élèves devant la perspective du futur établissement, dessinée par le service Architecture de la Ville. Le projet, dont les différentes phases ont été détaillées sur des transparents, a été exposé par le maire.

Nouvelles structures

«Les études démographiques menées dans le cadre du futur écoquartier ont permis d'évaluer les effectifs pour la rentrée 2022-2023, a indiqué Sébastien Le Thuaut, à la tête de la direction de l'Éducation. Les estimations s'élèvent à 120 enfants de plus pour l'école maternelle, soit quatre classes, et 210 élèves supplémentaires pour l'école élémentaire, soit huit classes.» Le projet d'extension prévoit ainsi la construction d'une nouvelle école maternelle composée de treize classes, d'un accueil de loisirs sans hébergement maternel

(A.L.S.H.) de cinq salles et d'un A.L.S.H. élémentaire de neuf salles. Quant aux huit salles de classe de plus nécessaires en élémentaire, quatre seront prises parmi les salles non occupées à ce jour, et quatre seront créées, selon une répartition identique entre les écoles Robespierre A et Robespierre B. Concernant la restauration, une structure mixte – maternelle et élémentaire – d'une capacité de 900 places sera également bâtie.

Le programme

Les travaux débuteront l'été prochain et se poursuivront pendant vingt-quatre mois. La première opération comprendra la déconstruction de l'école maternelle existante et l'installation d'espaces modulaires provisoires au stade Robespierre. «Nous n'avons aucune inquiétude vis-à-vis de ces structures, qui abritent pour le moment les élèves du collège Marcel-Pagnol (lire page 8), qui en sont très satisfaits, tout comme les enseignants et les parents», a indiqué Patrice Cosson,

« Ce projet représente pour la Ville un investissement de 18 millions d'euros ! »

adjoint au maire à l'Éducation, ajoutant que la date prévisionnelle de livraison de la nouvelle école maternelle est fixée à la rentrée 2019.

Un chantier en site occupé

Le chantier, qui se déroulera en site occupé, sera entièrement isolé et sécurisé et il nécessitera des ajustements dans le fonctionnement des établissements. « Toutes les

précautions ont été prises pour ce projet qui représente pour la Ville un investissement de 18 millions d'euros ! », a souligné le maire en proposant aux parents d'élèves la mise en place d'un comité de suivi de chantier. Nous avons été très exigeants dans le cahier des charges, et les travaux avanceront au maximum pendant les vacances scolaires. »

À la fin des travaux, le stade Robespierre (occupé par l'école maternelle provisoire) retrouvera sa superficie initiale, le long de la rue Gustave-Flaubert. Dans un second temps, des travaux de rénovation seront effectués dans les bâtiments des écoles élémentaires, notamment la construction de quatre salles de classe dans les actuels réfectoires et l'aménagement d'un jardin en lieu et place de l'office existant aujourd'hui.

Le projet sera à nouveau présenté lors de la réunion publique concernant l'écoquartier (lire page 36).



Intention d'aménagement de la rue Paul Doumer à Rueil-Malmaison

Désir de «T1»

Évoqué depuis plusieurs années, le projet de prolongement du tram T1 vers Nanterre et Rueil-Malmaison se concrétise. Il sera proposé à la concertation pendant huit semaines, du 7 novembre au 2 janvier.

Explications. ▶ Anna-Maria Conté

Ceinture de transport au nord de Paris, le tramway T1 se développe désormais à l'ouest. Après le prolongement en cours d'Asnières à Colombes, le projet prévoit l'extension de la ligne vers Nanterre et Rueil-Malmaison. «Il comprendra la construction de quinze stations et de 7,5 km de tracé supplémentaires destinés à faciliter les déplacements des habitants de l'Ouest parisien», indique Monique Bouteille, adjointe au maire aux Transports.

De Nanterre à Rueil

Le prolongement du tram (voulu par le maire qui a régulièrement renouvelé sa demande auprès de la Région et du Département) permettra de relier le quartier du Petit Nanterre au château de la Malmaison en 30 minutes environ, en passant par les quartiers de l'université et de la Préfecture, la

place de la Boule et les centres-villes de Nanterre et Rueil-Malmaison. «Ceci améliorera l'accès à de nombreux équipements situés le long du tracé, notamment l'hôpital Max-Fourestier, l'université, la préfecture, le théâtre des Amandiers de Nanterre et le théâtre André-Malraux de Rueil, ainsi qu'aux structures sportives», poursuit l'adjointe au maire. Le trajet sera en correspondance avec le R.E.R. A et la ligne L à la gare de Nanterre-Université, la future ligne 15 du métro à la gare de Nanterre-La Boule du Grand Paris et de nombreuses lignes de bus.

Donnez votre avis

L'extension de la ligne du T1 s'inscrit dans le développement d'un territoire en pleine mutation. À sa mise en service, elle desservira de nouveaux quartiers aujourd'hui en phase de conception, notamment à Nanterre. Au-delà de la réalisation de

l'infrastructure de transport, ce projet prévoit la rénovation et la réorganisation des espaces publics tout au long du tracé. «Il permettra ainsi de redistribuer l'espace public au profit des vélos et des piétons, de contribuer à l'apaisement de la circulation

et d'embellir le paysage urbain par des aménagements de qualité», conclut Monique Bouteille.

Alors, si vous vous sentez concernés, participez à la concertation (lire encadré).



Carte de la ligne Tram 1

Le projet du tram... Parlons-en!

Réunions publiques

- **Le 23 novembre, à 19h30, au théâtre André-Malraux,** 9 place des Arts

Cette réunion publique portera plus particulièrement sur le secteur de Rueil-Malmaison

- Deux autres réunions sont organisées à Nanterre : le 21 novembre, à 19h30, au collège République, 152 avenue de la République (elle portera notamment sur le secteur de Colombes, du Petit

Nanterre et de l'université) et le 5 décembre, à 19h30, à l'école Sayad, 56 rue Abdelmalek-Sayad (cette réunion publique portera notamment sur les secteurs de la préfecture, de Joliot-Curie et de Nanterre-La Boule).

Rencontres avec l'équipe du projet

- **Mardi 8 novembre : au marché de Rueil** (place Jean-Jaurès), à la gare de Nanterre-Université

et de Nanterre-Préfecture, à bord des bus 304 et 258

- **Mardi 29 novembre :** place de la Boule (de 12h30 à 14h30) et pont de Rouen (de 16h à 18h)

Un atelier avec les commerçants de Rueil

- **Lundi 21 novembre, de 14h à 16h, à l'hôtel de ville de Rueil-Malmaison**

Vous pouvez également donner votre avis **sur le site**

nanterre-rueil.tram1.fr (la carte numérique et participative **j'enparle**® vous permet de sélectionner les secteurs qui vous intéressent et de contribuer au dialogue en ligne) **par écrit** (remplissez le coupon-réponse attaché au dépliant du projet disponible à la mairie) et **par chat** (mercredi 7 décembre, de 12h à 14h, sur nanterre-rueil.tram1.fr).



La nouvelle vie du marché de Buzenval

Situé place Henri-Regnault, le marché de Buzenval vient de rouvrir ses portes après une belle opération de réhabilitation très attendue par la population et les commerçants. Reportage au milieu des produits de saison. ▶ Anna-Maria Conté

C'est l'automne. Pommes, choux-fleurs et potimarrons viennent de prendre la place des pêches, courgettes et melons qui avaient envahi, en juin, les étals du marché de Buzenval, rénové après six mois de travaux. Un engagement que le maire avait pris et qu'il a tenu !

Un bleu ciel consensuel

En effet, au début de l'été, le nouveau bâtiment en dur en forme de «L» accueillait déjà les douze commerces forains habituels et leurs clients. Pourtant, une fois le chantier terminé, la mosaïque de couleurs des structures en bois prévue dans le projet s'est avérée trop vive aux yeux des riverains. «Ainsi, à la demande du maire et en partenariat avec la société Les Fils de Madame Géraud, délégataire des marchés forains, la Ville les a fait repeindre par deux artistes spécialisées, Emmanuelle Tauss-Keïta et Maud Soupa», explique Annick Deloffre, adjointe au maire au

Commerce, à l'Artisanat et aux Marchés forains. Le bleu ciel actuel, agrémenté par des images de vie en plein air inspirées par l'histoire du quartier, a mis tout le monde d'accord.

Objectif atteint

Prévue depuis longtemps, la rénovation de ce marché avait été inscrite au programme d'investissement du budget 2016. «450 000 euros – dont 100 000 euros sur le budget 2015 – ont été alloués par la Ville à cet ouvrage, indique le maire. De plus, la société délégataire des marchés forains a investi 647 000 euros, montant qui inclut par ailleurs le remplacement des bâches du marché du Centre.» Cette construction a un double objectif: remplacer les structures amovibles devenues vétustes par un bâtiment en bois de conception moderne et intégrer la nouvelle construction dans un environnement urbain à plus forte identité. L'espace devant le marché devient ainsi un lieu plus convivial,



utilisable également pour des manifestations dans le quartier. Le projet initial avait été présenté aux commerçants, aux membres du bureau du conseil de village et à la population (réunion publique du 14 janvier). Les remarques formulées à l'occasion de ces concertations ont engendré quelques modifications, concernant notamment l'éclairage et la profondeur des étals, ainsi que la création

d'un caniveau pour l'évacuation de l'eau. Aujourd'hui, ce marché de quartier, lieu de rencontres et d'échanges, est une réussite. «À tel point qu'aux pics d'affluence, le parking peut paraître insuffisant, poursuit l'adjointe au maire. Mais les clients peuvent également utiliser le parking des tennis. Nous sommes justement en train de réaliser des panneaux pour le leur signaler.»

Que pensez-vous de la « nouvelle formule » du marché de Buzenval ?



Michel Rebuffet, client

« J'aime ce petit marché où je trouve tout ce dont j'ai besoin. Il est très accueillant et lumineux.

De plus, on se gare plus facilement ici qu'au centre-ville. Cependant, je regrette les dimensions du couloir central, un peu trop étroit, notamment le vendredi lorsqu'il y a beaucoup de monde ! »



Jackie Pellas, cliente

« J'apprécie la nouvelle disposition des étals et la luminosité, mais je constate quelques

problèmes dans le parking, notamment le vendredi. En effet, ce jour-ci, les places sont toutes prises, et les voitures ont du mal à manoeuvrer à la sortie du parking. »



Aux Fruits d'Orgeval, commerçant

« J'adore la structure depuis qu'elle a été repeinte ! Auparavant, je la trouvais un peu

trop bariolée. Sinon, nous sommes bien installés, les locaux sont bien propres et très lumineux, sauf peut-être quand il pleut. »



De mai à octobre, l'association Les Amis de la maison Giquel fait revivre l'esprit « guinguette ».

Tous « Amis de la maison Giquel » !

Dernière trace visible de l'impressionnisme dans notre ville, la maison Giquel fera partie d'un projet de réaménagement qui, avec la maison Daubigny – ancienne demeure des Giquel, qui lui est contiguë –, accueillera un espace culturel prestigieux. ▶ Anna-Maria Conté

Aujourd'hui, il ne reste des célèbres établissements Giquel que la salle du restaurant. Sauvé de la démolition par le maire, qui en a confié la gestion à l'association Les Amis de la maison Giquel, le bâtiment a fait l'objet de nombreux travaux d'entretien au cours de la dernière décennie.

Un peu d'histoire

Fondés en 1875 par le marchand de vin Adolphe Giquel*, les établissements du même nom étaient aussi un garage à bateaux qui, d'après une publicité de l'époque, pouvait en abriter cent ! La cuisine servie au restaurant était également très appréciée. Au complet, elle employait trois chefs et six filles de salle, tandis que la terrasse pouvait contenir jusqu'à cent vingt couverts. Lieu de rendez-vous des canotiers, du Paris bohème et de ses artistes, la « maison Giquel » était l'un de ces lieux de loisirs et de détente célébrés dans les tableaux des grands peintres impressionnistes.

Grandeur...

La première moitié du XX^e siècle constitue l'âge d'or des guinguettes. Le bal musette, né de la rencontre entre les immigrés auvergnats et italiens (qui introduisent l'accordéon), devint une activité populaire. Ce sont les Années folles de Mistinguett et Maurice Chevalier, qui venaient à Rueil (mais aussi à Bougival, Croissy, Chatou...) y amarrer leur bateau, le « Gordon », et profiter de la cuisine, notamment les matelotes d'anguilles et les fritures que le « chef » Giquel pêchait lui-même.

... décadence...

La tradition se poursuivit jusqu'à la fermeture du restaurant, en 1951. L'année suivante, la propriété a été vendue à la société Gilby-Fodor qui a occupé les lieux jusqu'à la construction du siège du groupe Esso sur les terrains environnants. C'est en 1990, au cours de ce chantier, qu'un coup de pelleuse malheureux détruisit les trois quarts du site.

... et renaissance

Aujourd'hui, il ne reste que la salle de restaurant, que l'association Les Amis de la maison Giquel s'emploie à faire revivre à travers l'organisation ponctuelle des guinguettes (*lire encadré*). « J'ai toujours eu à cœur de protéger le patrimoine de la Ville, indique le maire. La maison Giquel en fait partie, et nous l'avons régulièrement entretenue. Le portail, la toiture, le garage ont été refaits... À brève échéance, la mairie sera propriétaire d'un autre immeuble – la maison Daubigny –, qui se situe à côté de la maison Giquel. Ces deux surfaces réunies nous permettront d'envisager un vrai projet d'espace culturel, autour de l'impressionnisme et de la guinguette bien sûr ! J'ajoute qu'il est regrettable que des personnes mal renseignées ou de mauvaise foi fassent courir des bruits infondés sur l'abandon de la maison Giquel par la Ville (*lire Rueil Infos d'octobre*, page 18). C'est tout le contraire que nous faisons, grâce à l'association Les Amis de la maison Giquel ! »

* À l'époque, de nombreux marchands s'installaient en banlieue le long de la Seine (ou de la Marne), car les vins qui arrivaient par voie fluviale n'étaient pas soumis à l'octroi parisien (*lire Rueil Infos d'octobre 2013*, p. 35).



Le don à la Ville de la maison Daubigny permet d'envisager un vrai projet d'espace culturel autour de l'impressionnisme.

Entretien avec Sylvie Halipré, présidente de l'association Les Amis de la maison Giquel



Rueil Infos: Quelles sont vos activités et qu'envisagez-vous pour l'avenir ?

Sylvie Halipré: Nos ambitions rejoignent celles du maire. Nous aimerions faire vivre plus encore cet esprit « guinguette » qui

caractérise si bien notre établissement. À l'heure actuelle, nous organisons cinq bals dans l'année, de mai à octobre. C'est déjà bien, car nous sommes tous bénévoles et nous servons à chaque fois une centaine de convives. Pour développer l'activité, il nous faudrait mettre en place une autre organisation et, bien sûr, des aménagements amovibles pour l'hiver...

R.I.: Participerez-vous à la conception du projet du nouvel espace culturel ?

S.H.: Bien sûr. C'est un projet sur lequel le maire nous a invités à réfléchir avec les équipes de la Ville. Je sais qu'il y tient depuis longtemps, mais maintenant que la maison Daubigny est devenue propriété de la Ville, le rêve va devenir réalité ! Nous aimerions organiser des expositions, mais surtout envisager de nouvelles activités qui soient à la fois novatrices et respectueuses de la tradition. Pourquoi ne pas célébrer le centenaire des Années folles ? Nous avons conscience que, pour perpétuer la pratique, il faut renouveler notre public. Nous avons besoin de nouveaux amis... et pas seulement sur Facebook !



Rejoignez l'association Les Amis de la maison Giquel sur Facebook

La police municipale bientôt armée

Lors du conseil municipal du 7 octobre, les élus ont approuvé 37 délibérations. Mais c'est à la fin de la séance que le débat le plus important a eu lieu, quand le maire a annoncé sa décision d'armer la police municipale. Compte rendu. ▶ Anna-Maria Conté



Q uoique la décision lui appartienne*, le maire a souhaité, le soir du conseil, débattre avec les élus de sa résolution d'équiper d'armes à feu les agents de la police municipale (P.M.). Après y avoir longtemps été opposé, Patrick Ollier est revenu sur son choix et a expliqué sa décision.

Rassurer les Rueillois

«Jusqu'à présent, j'étais contre, car les missions de la police municipale ne nécessitaient pas qu'elle soit armée et la France n'était pas sous la pression du terrorisme», a-t-il déclaré. Aujourd'hui, le contexte a évolué. «Je n'ai pas la prétention de lutter contre le terrorisme en armant la police municipale, mais l'état d'esprit des Français a changé: c'est une réaction émotionnelle! D'une part,

les Rueillois qui m'interpellent dans la rue ont besoin d'être rassurés. Et je dois en tenir compte! D'autre part, les policiers eux-mêmes ont besoin d'être sécurisés et le demandent.»

En effet, bien que Rueil demeure parmi les trois villes les plus sûres de France, les agents de la «P.M.» sont de plus en plus appelés à faire face à des situations qu'ils ne géraient pas auparavant, à cause du désengagement progressif de la Police nationale, qui manque d'effectifs. «C'est surtout le cas la nuit!, a ajouté le maire. Aujourd'hui, trois voitures de la police municipale patrouillent, contre une seule pour la Police nationale. Les années précédentes, c'était l'inverse!»

Six mois de formation

Dans les prochains six mois, une soixantaine d'agents, actuellement

pourvus de gilets pare-balles, Flash-Ball et Tasers, seront formés avant d'être équipés de revolvers mis gratuitement à leur disposition par la Police nationale pendant quatre ans. Ceux qui ne réussiront pas les tests (pratiques et psychologiques) seront mutés dans des services administratifs. «Sur le plan financier, le dispositif coûtera 30000€ la première année (pour les formations, les achats de matériels, etc.), puis 7000€ les années suivantes», a précisé le maire avant de passer la parole aux élus. En dépit de la position négative des groupes socialiste et vert, la totalité des autres groupes de la majorité et de l'opposition s'y sont déclarés favorables.

Deux rapports fructueux

Au cours du conseil, outre les fixations de tarifs de diverses manifestations

ou prestations et les demandes de subventions auprès du Département ou de la métropole du Grand Paris, deux rapports importants ont été présentés: l'un concernant la politique de développement durable, l'autre relatif à la commission communale pour l'accessibilité aux personnes handicapées (C.C.A.P.H.). Obligatoire pour les communes de plus de 50000 habitants, le premier a mis en évidence une sélection de réalisations de la Ville au cours des années 2015-2016. Dans ce cadre, il a été rappelé que Rueil (avec Nanterre et Suresnes dans l'ancienne communauté d'agglomération du mont Valérien) avait été lauréate du prix Territoires à énergie positive, ce qui lui a valu une contribution financière de 500000€ pour l'optimisation de l'éclairage public. De plus, le projet du centre sportif de l'Arsenal (dans le cadre de l'écoquartier), qui avait participé au programme d'investissement d'avenir piloté par la Caisse des dépôts et consignations, a reçu un prix de 1700000€ pour sa haute performance énergétique. «S'ajoute à cette somme une subvention de la Région de 40000€», a précisé Denis Gabriel, conseiller régional et adjoint au maire.

Quant à la C.C.A.P.H., Andrée Genovesi, adjointe au maire à la Santé, a souligné que l'agenda d'accessibilité programmée de Rueil (Ad'AP) a été jugé le meilleur du département, tout en reconnaissant la difficulté de la réalisation des travaux d'aménagement.

La séance s'est achevée sur l'annonce du prochain conseil, qui aura comme objet principal le débat d'orientation budgétaire. La date a été fixée au 14 novembre, à 19h (*information à vérifier sur le site de la Ville, mairie-rueilmalmaison.fr*).

* L'article L.2112-1 du Code général des collectivités territoriales charge le maire, sous le contrôle administratif du préfet, «de la police municipale, de la police rurale et des actes de l'État qui y sont relatifs».

POUR UNE SÉCURITÉ RENFORCÉE

Le dernier conseil municipal a été marqué par un débat très intéressant sur l'armement de la police municipale.

Chaque groupe a présenté sa position au maire, qui est le seul à en prendre la décision. Cet armement ne vient pas d'une baisse de la sécurité à Rueil, il provient en ces moments si difficiles que

l'on connaît qui nous imposent de donner à nos policiers les moyens de se défendre et de défendre nos concitoyens. De plus, nos policiers municipaux sont, à la demande de la police d'État, sur des opérations dangereuses où ils les remplacent très souvent.

Voilà pourquoi notre majorité, après une importante concertation, a répondu favorablement à l'armement de notre police municipale. C'est un enjeu important, une

décision du maire sûrement l'une des plus importantes de notre mandat.

Cette décision, évoquée dans certains de nos conseils de village, connaît un accueil très favorable de la population. Cet armement n'a lieu qu'après une formation très stricte de nos policiers municipaux, équivalente à celle des policiers nationaux ou des gendarmes. De même, les tests médicaux et psychologiques sont obligatoires

comme le veut notre maire. Vous ne verrez nos policiers municipaux avec une arme que dans un délai de six à huit mois. Notre majorité écoute les Rueillois qui s'inquiètent de leur sécurité et de celle auprès des établissements scolaires ou d'autres lieux publics. Cet armement est une des réponses que nous avons voulues pour rassurer chacun de nos concitoyens.

Merci pour votre soutien.



GRUPE LES RÉPUBLICAINS /U.D.I./NON INSCRITS

DE GAUCHE À DROITE

Patrick Ollier, député-maire; François Le Clec'h, premier maire adjoint aux Finances, au Budget et aux Affaires foncières; Denis Gabriel, adjoint au maire à la Sécurité, à l'Habitat, au Logement et à la Prévention; Carole Ruckert, adjointe au maire aux Ressources humaines et à la Formation; Alain Magnin-Lambert, adjoint au maire à la Citoyenneté, au Syndic et questeur du conseil municipal; Rita Demblon-Pollet, adjointe au maire à la Petite Enfance; Monique Bouteille, adjointe au maire à l'Urbanisme, à l'Écoquartier et aux Transports; Philippe Langlois d'Estaintot, adjoint au maire au Développement durable, à l'Environnement, aux Anciens Combattants et Mémoire et à l'Hygiène; Carine Guetta-Hamadi, adjointe au maire à la Jeunesse; Olivier Barbier de la Serre, adjoint au maire aux Affaires culturelles; Andrée Genovesi, adjointe au maire aux Affaires sociales et familiales et à la Santé; Pascal Perrin, adjoint au maire à la Politique sportive et aux Relations avec les clubs sportifs; Anne Rouby, adjointe au maire aux Affaires générales et juridiques; Patrice Cosson, adjoint au maire à l'Éducation et aux Centres de loisirs; Henda Hamza, adjointe au maire aux Actions caritatives et aux Nouveaux Arrivants; Philippe Trotin, adjoint au maire aux Affaires internationales, aux Jumelages et au Tourisme; Annick Deloffre, adjointe au maire au Commerce, à l'Artisanat et aux Marchés forains; David Bouso, adjoint au maire au Développement économique, à l'Emploi et à la Cohésion sociale; Blandine Chancerelle, adjointe au maire aux Droits des sols et aux Permis de construire; Alain Bouin, conseiller municipal délégué aux Services techniques, aux Parcs de stationnement, à la Voirie et aux Taxis; Jean-Pierre Didrit, conseiller municipal délégué aux Espaces verts, au Traitement des déchets, aux Risques majeurs, à la Sécurité des bâtiments, aux Jardins familiaux et aux Vignes municipales; Jean Christian Larrain, conseiller municipal délégué à la Communication et aux Nouvelles Technologies; Frédéric Sgard, conseiller municipal délégué à la Circulation et aux Comités de suivi de chantier; Benoît Gros, conseiller municipal délégué aux Relations avec le monde associatif; Jean-Simon Pasadas, conseiller municipal délégué aux Travaux des conseils de village; Agnès Plagnol-Breteau, conseillère municipale aux Personnes âgées, à la Dépendance et au Handicap; Olivier Godon, conseiller municipal aux Services techniques, à la Voirie et aux Parkings; Carole Thierry, conseillère municipale aux Relations avec les associations culturelles; Jean-Pierre Morin, conseiller municipal au Logement, à la Commission communale de sécurité et aux Anciens Combattants; Martine Mayet, conseillère municipale aux Nouveaux Arrivants; Vincenza Valletta, conseillère municipale aux Affaires européennes; Pascale Gibert, conseillère municipale aux Relations avec les entreprises; Mohamed Najib, conseiller municipal à l'Habitat; Vanessa Ohana, conseillère municipale aux Jumelages; Alexandre Saussez, conseiller municipal aux Nouvelles Technologies; Félicité Correa, conseillère municipale au Suivi des chantiers; Syntia Ralibera, conseillère municipale à la Formation; Murielle Schneider, conseillère municipale à la Santé; Vincent Olivier, conseiller municipal au Développement économique; Virginie Mamelle, conseillère municipale à l'Enseignement supérieur; Azeddine Alouani, conseiller municipal à la Prévention-médiation.

TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ



De gauche à droite :
François Jeanmaire, Hugues Ruffat,
Anne Hummler-Reaud, Nicolas Redier



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE « RUEIL C'EST VOUS ! »

PORT D'ARME ET SUBVENTIONS

Un débat et une délibération ont été au centre du dernier conseil municipal, vendredi 7 octobre.

Les agents de notre police municipale seront équipés prochainement d'une arme à feu. Cette décision, qui ne nécessite pas d'être votée, a été prise par le maire seul : «Ce n'est pas moi qui ai changé d'avis, c'est ma conscience», a-t-il affirmé à un journaliste du *Parisien* le 9 octobre dernier.

Le groupe R.C.V. lui a apporté son soutien après s'être assuré que toutes les précautions nécessaires seront prises, notamment l'évaluation préalable des agents et leur formation, «matérielle» et psychologique.

Comme le maire, nous déplorons le manque de moyens de la Police nationale. Rueil est une ville relativement sûre, mais le contexte

évolue, et les Rueillois ont besoin de se sentir protégés. Il faut aussi entendre les craintes des personnels de la police municipale confrontés à des situations de plus en plus dangereuses.

Mais, au final, il est difficile pour le citoyen d'avoir une vision claire de la sécurité à Rueil. Dernier exemple : sur la sécurisation des écoles, nous ne constatons rien, hormis des restrictions de stationnement et quelques barrières posées ça et là. Plusieurs chefs d'établissement nous confirment avoir eu des réunions sur la sécurisation des établissements, puis plus rien... On étudie, on réfléchit. Et c'est par la radio que les Rueillois apprendront l'arrestation à Rueil d'un adolescent soupçonné de vouloir mener une attaque terroriste. Comme dans bien d'autres domaines, nous considérons qu'il faut davantage de transparence : quels sont les chiffres exacts de

l'insécurité à Rueil (agressions, cambriolages, vols, dégradations)? Quelles sont les actions menées tout au long de l'année (et pas seulement l'été)? Quels résultats concrets?

Et si le maire remplaçait quelques pages du *Rueil Infos* par des tableaux de bord simples, factuels, qui aborderaient les grands sujets comme la politique immobilière de la Ville? Surfaces en construction, répartition par promoteur, prix moyen du m², permis de construire accordés et en cours d'instruction par type d'habitation? Voilà une proposition que nous avons émise et qui a reçu un «NON» sans appel !

En attendant, une nouvelle page (La Tribune de la majorité) est apparue dans le n°340 (octobre 2016) du *Rueil Infos*. Comme si les 44 pages ne suffisaient pas à l'expression du maire !

Second volet de notre tribune : le vote des subventions municipales. Nous avons demandé à dissocier certaines subventions. Accepté en commission des finances, mais refusé en conseil ! Nous avons finalement voté «POUR» afin de ne pas pénaliser l'ensemble des demandes, mais nous y reviendrons dans une prochaine tribune.

Conclusion : il faudra patienter pour une mise à jour du logiciel de notre classe politique mais, attention, cette opération pourra prendre plusieurs décennies. Malheureusement !

Vos élus de RUEIL C'EST VOUS

francois.jeanmaire@mairie-rueilmalmaison.fr
hugues.ruffat@mairie-rueilmalmaison.fr
anne.hummler@mairie-rueilmalmaison.fr
nicolas.redier@mairie-rueilmalmaison.fr

Roland Toulouse, président de groupe (P.S.), Martine Jambon, conseillère (P.S.), Jacob Pinto, conseiller (P.S.)



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE « CONSTRUIRE RUEIL 2020 »

ps.rueil@gmail.com et blog : www.ps-rueil.fr

Quand les classes moyennes subventionnent les retraités les plus aisés

Lors du dernier conseil municipal, il nous a été demandé d'approuver la baisse uniforme du prix des repas servis à domicile ou dans le cadre du restau-club.

Certes, ce service de repas proposé à des retraités ne doit pas être remis en cause et s'inscrit parfaitement

dans le cadre d'une politique sociale tout à fait justifiée. Mais le prix des repas doit tenir compte des revenus des bénéficiaires, car ce sont tous les Rueillois qui, à travers leurs impôts locaux, subventionnent ce service.

43% des personnes bénéficiant du portage à domicile ou du restau-club ont des pensions de retraite supérieures de 25 à 56% au salaire médian rueillois (de l'ordre de 2500€

par mois) et ne paient (pour les plus aisés : 3989€ par mois pour une personne seule) que 60% du prix de revient du repas porté à domicile et que 44% pour les repas pris au restau-club.

Si nous considérons que les aides les plus importantes doivent porter sur les retraités dont les pensions sont inférieures ou égales à 1000€ par mois (plus de 20% des retraités

rueillois), nous pensons que la baisse du prix des repas pour les bénéficiaires des pensions les plus élevées ne s'imposait pas. Nous avons voté contre.

Vous pouvez trouver le détail de notre explication en consultant :

Facebook : Parti Socialiste de Rueil-Malmaison ; Twitter : @RueilPS
Ou notre blog : <http://www.ps-rueil.fr/>



Vincent Poizat

Lors du conseil municipal du 7 octobre dernier, le maire de Rueil nous a annoncé avoir décidé d'armer les policiers municipaux d'un pistolet 38 mm, similaire à celui qui équipe la Police nationale.

Il y a un an, le maire avait déclaré son opposition à l'armement de la police municipale. Deux raisons ont motivé son changement d'opinion. Il a été récemment interpellé par des citoyens rueillois, inquiets de voir les policiers non armés. Mais c'est, semble-t-il, la pression des

policiers municipaux qui a été décisive, car ces derniers constatent le désengagement de la Police nationale sur le terrain.

Nous regrettons cette décision, car elle cède selon nous à une tentative populiste dangereuse. Tout d'abord, Rueil est une ville sûre, grâce notamment à l'action menée par le C.L.S.P.D⁽¹⁾. D'autre part, les policiers municipaux sont déjà armés de Taser et Flash-Ball. Ce sont des armes suffisamment impressionnantes pour rassurer les citoyens et pour

assurer la sécurité des policiers eux-mêmes. Loin de les rassurer, le surarmement de la police municipale ne peut qu'accroître le sentiment d'insécurité chez nos concitoyens.

La police municipale devrait selon nous conserver un rôle de prévention et de dialogue avec la population, y compris dans les quartiers les plus sensibles. Ce rôle sera rendu plus difficile voire impossible lorsqu'ils seront armés d'armes létales, car ils seront assimilés à la Police nationale dont la mission est plus répressive.

On assiste à un retrait de la mission régaliennne de l'État et à une «municipalisation» de facto de la sécurité publique.

(1) Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.

Suivez-nous sur Twitter :
<https://twitter.com/RueilVert>
Ou sur Facebook :
<https://www.facebook.com/rueilvertetpourtous/>

LE CONSEILLER MUNICIPAL DU GROUPE « RUEIL EN VERT ET POUR TOUS »

rueilvertetpourtous.net et rueilvert@laposte.net



Demain se

Classes préparatoires (littéraires et scientifiques), formations aux métiers de la communication, de la petite enfance, des soins, du bâtiment, des énergies, de la musique..., Rueil et ses environs offrent aux bacheliers un vaste choix pour poursuivre leurs études. Vue d'ensemble à l'occasion de la relance du conseil consultatif de l'enseignement supérieur. ▶ Anna-Maria Conté

Le 29 septembre, tous les responsables des établissements locaux concernés étaient présents à la première réunion du conseil consultatif de l'enseignement supérieur organisée par la Ville. C'est sur l'initiative de Virginie Mamelle, conseillère municipale à l'Enseignement supérieur, que le maire a redonné vie à cet ancien outil rueillois, après quelques

années de relâche. «*En partant du constat que la qualité et l'attractivité de l'enseignement supérieur français sont largement reconnues dans le monde entier et que nous avons d'excellentes formations sur notre territoire, le maire a souhaité (r)établir un lien fort entre la Ville, les établissements et les milliers d'étudiants qui les fréquentent*», a-t-elle déclaré en ouverture du conseil.

collaborations «bilatérales» existantes, telles que des échanges entre le lycée Richelieu et le lycée Passy-Buzenval ou la semaine de découverte de Rueil des étudiants de l'I.F.P. School (en partenariat avec la Ville et l'office de tourisme). Par la suite, chaque responsable a présenté les activités de son établissement (cf. pages suivantes) et ses stratégies de développement.



L'avis du maire

Rueil Infos: L'enseignement supérieur est une compétence de l'État. Pourquoi la Ville s'y intéresse-t-elle?

Patrick Ollier: Les étudiants sont des citoyens comme les autres. Qu'ils soient Rueillois ou qu'ils viennent d'autres régions de France, voire de l'étranger, je me dois, en tant que maire, de tout mettre en œuvre pour bien les accueillir pendant la durée de leurs études. Par la suite, certains pourront s'installer dans notre ville. Quant à ceux qui partiront, ils resteront d'excellents ambassadeurs de Rueil !

R.I.: Quelles sont les problématiques liées à la vie étudiante?

P.O.: Les étudiants, comme le reste des habitants, sont concernés par l'ensemble des

Stratégies de développement

Un rapide tour de table a permis aux interlocuteurs de se présenter et de signaler certaines

politiques de la Ville. Ils ont aussi des besoins particuliers, concernant notamment les transports et l'hébergement. À ce propos, je rappelle qu'en juin dernier, nous avons inauguré, en plein centre-ville, le «Séchoir impérial», une résidence de 83 studios destinés à accueillir de jeunes actifs, apprentis ou étudiants en alternance. Nous en avons également prévu une dans le futur écoquartier.

R.I.: Quelles sont les perspectives d'emploi pour les jeunes diplômés sur le territoire?

P.O.: Rueil et, plus largement, le territoire du Pold offrent un tissu économique très riche. Une meilleure synergie entre les organismes de formation et les entreprises ne peut que favoriser l'insertion des jeunes. De plus, la construction de la métropole du Grand Paris ouvre de nouveaux horizons en matière d'attractivité et de développement économique.

Numérique et énergies durables

À une époque marquée par des changements plus que jamais rapides dans tous les domaines, notamment l'environnement et l'économie, l'enseignement supérieur a un rôle central à jouer. «*D'ailleurs, cette réunion a mis en évidence deux nécessités communes à tous les établissements: le développement des activités numériques et de celles qui sont liées aux énergies durables*», a synthétisé Virginie Mamelle. La présence de Nathalie Jacquard, représentant le Pold (le territoire de la métropole du Grand Paris auquel Rueil appartient, lire Rueil Infos de février, pages 10-15), a permis d'évoquer également le sujet des stages et/ou de l'alternance dans les entreprises du territoire.

Autant de pistes que toutes les personnes présentes* se sont engagées à explorer avant la prochaine séance de ce conseil consultatif, nouvelle formule.

* Jean-François Balaudé, président de l'université Paris Ouest Nanterre La Défense, Philippe Pinchon, directeur de l'IFP School, Raphaëlle Hannezo, directrice de l'enseignement supérieur au lycée Passy-Buzenval, Manuela Rousselot, directrice du centre Madeleine-Daniélou, Soraya Fekkar, directrice de l'Institut de formation en soins infirmiers, Christine Margerand, proviseur du lycée Richelieu, Martial Attias, proviseur du lycée Gustave-Eiffel, Jean-Luc Tourret, directeur du conservatoire à rayonnement régional, et Marie-Christine Girardin, directrice adjointe du CFA du bâtiment.

prépare aujourd'hui

Le lycée La Salle-Passy-Buzenval

Après seulement neuf ans d'existence, la « prépa » scientifique P.T.S.I.-P.T. du lycée La Salle-Passy-Buzenval se hisse déjà au 5^e rang du classement national 2015 établi par le magazine *L'Étudiant*. « Cette filière s'adresse aux bacheliers S qui aiment le concret et qui visent les grandes écoles d'ingénieurs, plus particulièrement l'École nationale supérieure des arts et métiers (Ensam) », indique Raphaëlle Hannezo, directrice de l'Enseignement supérieur. À La Salle-Passy-Buzenval, la qualité de l'enseignement, l'accompagnement individuel et les effectifs limités à 32 élèves par classe – pour près de 400 prétendants en première année ! – jouent en faveur de la réussite des étudiants. L'établissement dispose en outre d'un internat qui accueille les « préparatoires » pendant la semaine et d'un foyer ouvert sept jours sur sept. « Il se crée ainsi une vraie communauté de vie, qui

présente un réel intérêt en matière de travail en équipe et de soutien, primordial en prépa », souligne Raphaëlle Hannezo.

La Salle-Passy-Buzenval prépare par ailleurs au B.T.S. assistant technique d'ingénieur (A.T.I.), à l'issue duquel les diplômés peuvent poursuivre leurs études en école d'ingénieurs, grâce aux partenariats noués avec quelques établissements. Le lycée propose aussi le B.T.S. électrotechnique par apprentissage. « Ce profil est très recherché, note Raphaëlle Hannezo. Mais les entreprises doivent savoir qu'il s'agit d'une formation en alternance. Nous avons donc besoin qu'elles accueillent des jeunes durant deux ans. »

Renseignements : passy-buzenval.com



© Mairie de Rueil-Malmaison

Le centre Madeleine-Daniélou



© Mairie de Rueil-Malmaison

Sur les quelque 1330 élèves du centre Madeleine-Daniélou, 160 se préparent aux concours d'entrée dans les grandes écoles de commerce par la voie économique ou littéraire, à l'École normale supérieure (E.N.S.) de Lyon, au Celsa ou encore à Sciences Po. À chaque rentrée, 80 jeunes intègrent ces classes préparatoires

qui sont « un véritable lieu de vie, l'établissement étant ouvert de 7h à 22h30 pendant la semaine, ainsi que durant tout le week-end », comme le précise Manuela Rousselot, la directrice. Particularité notable du centre Madeleine-Daniélou, « les élèves respectent un climat d'autodiscipline, ils ont la responsabilité de fermer les salles, et les devoirs sont autosurveillés », explique Manuela Rousselot. Ce qui n'empêche pas la présence d'adultes et un suivi très personnalisé. Un programme d'événements culturels est par ailleurs proposé aux élèves sur place, ainsi qu'un voyage d'études (Italie, États-Unis, France...) accompagné et guidé par les enseignants eux-mêmes. Soulignons enfin que le centre Madeleine-Daniélou est un établissement catholique qui propose un enseignement religieux à ses étudiants, auxquels il donne la possibilité d'effectuer une retraite spirituelle ou des journées humanitaires auprès d'associations. « Il nous semble important que les élèves développent leur humanité en même temps que leur intellect », fait valoir Manuela Rousselot. En 2016, huit élèves ont été admis à l'E.N.S. Lyon, et 72% de l'effectif de la « prépa » économique ont intégré l'une des trois grandes écoles de commerce parisiennes.

Renseignements : danielou.org

Le lycée Richelieu

Il n'y a, dans toute l'académie de Versailles, que quatre classes préparatoires aux grandes écoles T.S.I. (technologie et sciences industrielles), dont une seule dans les Hauts-de-Seine, à Rueil-Malmaison. C'est le lycée Richelieu qui la dispense, accueillant chaque année quarante nouveaux élèves avec leur bac S.T.I.2D ou S.T.L. en poche. Ces classes préparent aux concours de Centrale et C.C.P. « Dans cette filière, neuf étudiants sur dix intègrent une école d'ingénieurs, et nous voyons régulièrement un de nos "préparatoires" être admis à Polytechnique », se félicite Philippe Letouzey, directeur délégué aux Formations professionnelles et technologiques. L'accent est mis sur l'accompagnement. « Entre le baccalauréat et la première année des classes préparatoires, la marche est très grande, souligne Philippe Letouzey. Nous nous efforçons de faire émerger les compétences des élèves sans les décourager. » Cette démarche est renforcée par l'intervention de l'association Passeport avenir, qui permet tous les ans à environ un quart des élèves d'être suivis individuellement par un tuteur. Depuis quelques années, l'enseignement est complété par des cours d'informatique (codage). Par ailleurs, le lycée Richelieu prépare au B.T.S. technico-commercial trente bacheliers des filières commerciale ou industrielle. « Ce profil fait partie des métiers dits "en tension" », fait valoir Philippe Letouzey. Tout au long de leurs deux années de formation, les étudiants doivent mener en entreprise un projet technico-commercial qu'ils présentent ensuite à l'examen. Celui-ci relève du domaine des équipements de la gestion technique du bâtiment et de l'environnement, la spécialité de ce B.T.S. dont le contenu est régulièrement révisé pour intégrer les nouveaux produits, techniques et tendances du secteur.



DR

Renseignements : lyc-richelieu-rueil.ac-versailles.fr



© Mairie de Rueil-Malmaison

Le lycée Gustave-Eiffel

Au lycée Gustave-Eiffel, 35 bacheliers des filières générale, technologique ou professionnelle préparent chaque année leur B.T.S. communication. « Cette formation fait appel à leurs compétences antérieures, mais elle inclut aussi beaucoup de nouveautés », souligne Martial Attias, le proviseur. C'est prioritairement à travers des ateliers et en groupes que les étudiants s'initient à ces matières nouvelles. « En complément des études théoriques, ils doivent réaliser des projets en réponse à des demandes réelles d'annonceurs, telles que créer un logo ou bâtir une stratégie publicitaire », précise Martial Attias. Des professionnels sont en outre régulièrement invités à venir présenter leur parcours et dévoiler quelques secrets de fabrication. Ces interventions font découvrir aux élèves tout l'univers de la communication, des institutions aux agences en passant par les régies publicitaires et les médias. C'est en effet dans tous ces secteurs que les diplômés seront amenés à exercer, avec des missions essentiellement axées autour de la stratégie de communication, la conception des messages et la coordination des projets.

Renseignements :
lyc-eiffel-rueil.ac-versailles.fr

Le conservatoire à rayonnement régional

Au conservatoire de Rueil-Malmaison, 300 musiciens se destinent à une carrière professionnelle. Entrés dans un cycle de préprofessionnalisation, ils y préparent le diplôme d'études musicales reconnu par l'État, qui leur permettra d'accéder aux établissements d'enseignement supérieur en France (conservatoires de Paris et Lyon, pôles d'enseignement supérieur et Cefedem, les centres de formation des professeurs de musique) et à l'étranger. « Parce que la pratique est primordiale, le conservatoire est ouvert jusqu'à 22h en semaine ainsi que le samedi et durant les vacances, et les élèves se produisent régulièrement devant différents publics », indique Jean-Luc Tourret, directeur de l'Enseignement artistique.

À la rentrée 2015, le conservatoire a par ailleurs mis en place, en partenariat avec l'université Paris Ouest Nanterre La Défense la licence pratique musicale et ethnomusicologie. Les deux structures offrent à leurs étudiants – des promotions de dix élèves au maximum, recrutés sur concours – une parfaite complémentarité. « Le conservatoire permet de se spécialiser dans les pratiques instrumentales, tandis que l'université ouvre sur d'autres cultures, d'autres modes de transmission », explique Jean-Luc Tourret. Cette initiative a donné de nouvelles idées au directeur, qui étudie la possibilité d'un partenariat avec la Philharmonie de Paris autour d'un master sur les pratiques liées à l'oralité. Une convention avec un Cefedem est également en cours de signature pour permettre aux élèves d'y être admis après la licence.



© Mairie de Rueil-Malmaison

Renseignements :
crr.mairie-rueilmalmaison.fr

L'université Paris Ouest Nanterre La Défense

Si l'université Paris Ouest Nanterre La Défense n'est pas située à Rueil-Malmaison, son département d'Anthropologie y propose néanmoins, en partenariat avec le conservatoire à rayonnement régional, une licence pratique musicale et ethnomusicologie très singulière (*lire ci-dessus*). Elle a également développé toute une offre de formations à distance: treize licences, neuf masters et huit diplômes d'université dans les sections arts, lettres et langues et sciences humaines et sociales, ainsi que la préparation aux agrégations d'anglais, d'espagnol, d'histoire et de lettres modernes.

Renseignements :
www.u-paris10.fr



DR

L'institut de formation en soins infirmiers (Ifsi)



©Mairie de Rueil-Malmaison

À chaque concours d'entrée qu'il organise, l'Ifsi, rattaché au centre hospitalier départemental (C.H.D.) Stell, reçoit quelque 700 candidats pour 100 places. Les étudiants admis suivent une formation paramédicale de trois ans, à l'issue de laquelle ils obtiennent le diplôme d'État d'infirmier et un grade de licence délivré par l'université Pierre-et-Marie-Curie, où ils peuvent éventuellement poursuivre leurs études. «*La formation se déroule en alternance, souligne Soraya Fekkar, directrice de l'enseignement. Les élèves ont autant d'heures de cours que d'heures de stage dans des établissements de santé.*» L'Ifsi compte près de 80 partenaires susceptibles d'accueillir ses étudiants, parmi lesquels le C.H.D. Stell. Le centre hospitalier met également à sa disposition des salles de travaux pratiques ainsi que, depuis 2015, une salle de simulation pour des mises en situation réelle. Enfin, la vie à l'Ifsi est animée par un bureau des élèves (B.D.E.) très actif, qui propose de nombreux événements, comme le concert qui sera donné en décembre par les étudiants de troisième année. «*Ils organisent souvent aussi des ventes de gâteaux pour aider les élèves qui s'approprient à partir en stage à l'étranger à financer leur billet d'avion*», indique Soraya Fekkar.

Renseignements :
www.ifsinanterre.fr

L'I.F.P. School

En tant qu'école d'application, l'I.F.P. School recrute des étudiants qui ont déjà un diplôme d'ingénieur ou de niveau bac + 4. Six cents diplômés en sortent chaque année. Intégrée, comme son nom l'indique, à l'I.F.P. Énergies nouvelles, l'école bénéficie d'un environnement scientifique et technologique de haut niveau : laboratoires, bancs d'essai, ordinateurs à forte puissance de calcul... Ce n'est pas là sa seule caractéristique. «*L'I.F.P. School entretient des liens privilégiés avec l'industrie, fait valoir Jean-Christophe Flèche, directeur du Développement. Nombre de nos enseignants viennent du secteur industriel, et 80% de nos étudiants sont soutenus par l'industrie, que ce soit par le biais de l'apprentissage ou de bourses d'études.*» La dimension internationale est également très présente, avec 50% d'élèves étrangers. «*C'est une vraie valeur ajoutée à la formation, car les étudiants apprennent à travailler en équipe multiculturelle*», souligne Jean-Christophe Flèche. La moitié des programmes sont donc dispensés en anglais. De même, certains élèves ont la possibilité de suivre tout ou partie de leurs études à l'étranger, dans des établissements prestigieux. Articulé autour de l'énergie et des transports, l'enseignement de l'I.F.P. School, d'une durée de seize mois, s'est ouvert aux biocarburants, aux énergies marines, à la problématique du stockage du CO₂, ainsi qu'aux moteurs électriques et hybrides. Et ses diplômés sont très prisés : plus de 90% d'entre eux trouvent un emploi dans les trois mois.

Renseignements :
ifp-school.com



©C.F.A.

Le C.F.A. du bâtiment

Le C.F.A. de Rueil-Malmaison ne délivre pas (encore) de formation supérieure. «*Nos diplômés vont jusqu'au niveau IV, c'est-à-dire le niveau bac, précise Pierre Gomez, directeur du C.F.A. Mais 12% des jeunes que nous accueillons ont un diplôme supérieur à celui qu'ils préparent chez nous.*» L'établissement est spécialisé dans l'organisation, la gestion et l'encadrement de chantiers. Un domaine qui connaît de profonds bouleversements, auxquels le C.F.A. se fait fort de s'adapter. «*Nous venons de restructurer et d'agrandir notre outil de formation pour pouvoir accueillir de nouveaux appareils pédagogiques et de nouvelles machines qui nous permettent d'accompagner, voire d'anticiper, les évolutions du secteur*», souligne Pierre Gomez. Plus de 300 000 euros ont ainsi été investis dans du matériel didactique en rapport notamment avec les réseaux, l'électricité, le gaz, l'énergie solaire, les combustibles... Ces innovations dans les formations pourraient aller jusqu'à l'ouverture, à la rentrée 2017, d'un B.T.S. fluides, énergie et environnement. En attendant, le C.F.A. permet aux apprentis d'effectuer un parcours complet en vue d'acquies une totale autonomie professionnelle. «*Deux jeunes sur trois poursuivent leur formation chez nous après leur premier diplôme*», note Pierre Gomez. L'établissement peut en outre s'enorgueillir d'un taux de réussite aux examens de 86% et d'un taux d'insertion professionnelle de 93%.

Renseignements :
cfa-rueil.com

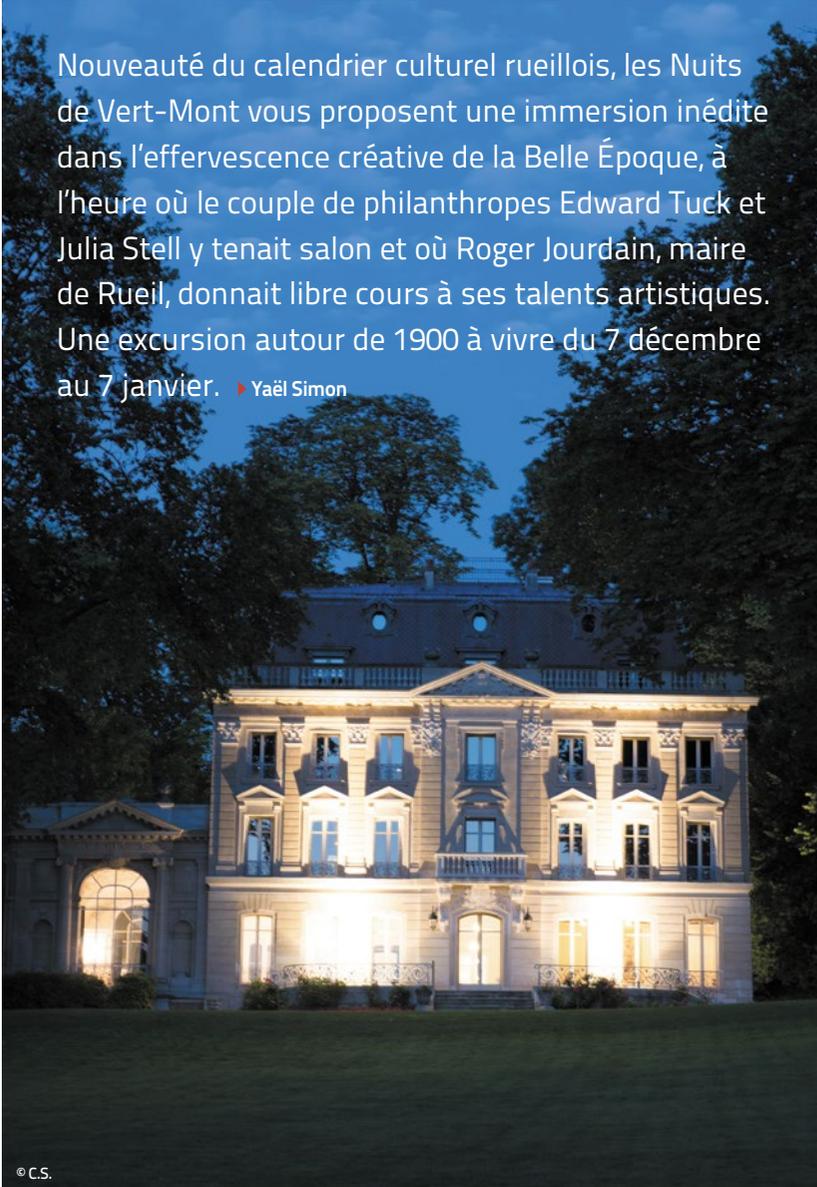


©Sophie Bissierier

► Maryline Archimbaud

BIENVENUE À LA BELLE ÉPOQUE

Nouveauté du calendrier culturel rueillois, les Nuits de Vert-Mont vous proposent une immersion inédite dans l'effervescence créative de la Belle Époque, à l'heure où le couple de philanthropes Edward Tuck et Julia Stell y tenait salon et où Roger Jourdain, maire de Rueil, donnait libre cours à ses talents artistiques. Une excursion autour de 1900 à vivre du 7 décembre au 7 janvier. ▶ Yaël Simon



© C.S.

Les Nuits de Vert-Mont

■ Exposition « Chez Roger Jourdain, l'art de vivre à la Belle Époque » :

Du 7 décembre au 7 janvier, les week-ends, de 13h à 18h, et les après-midi pendant les vacances scolaires, de 13h à 18h. Fermé les week-ends de Noël et du jour de l'an.

Entrée gratuite (visite libre)

Visites guidées sur réservation les samedis

10 décembre et 7 janvier, à 11h, 15h et 16h : 5 €

Visites théâtralisées sur réservation le dimanche

11 décembre, à 11h et 15h : 8 € (gratuit pour les enfants)

■ Soirées spectacle :

Mercredi 7 décembre : « Les mots et l'air du temps » : le salon littéraire de Stéphane Mallarmé (concert lecture avec Daniel Mesguich)

Judi 8 décembre : « L'exposition universelle en 1900, savoirs, techniques et progrès » : le salon scientifique d'Edward et Julia Tuck (conférence sur « la fée électricité et l'exposition universelle à la Belle Époque »)

Vendredi 9 décembre : « L'art nouveau et la vie artistique à la Belle Époque » : le salon de la critique d'art d'Armand Sylvestre (conférence sur l'art nouveau et le peintre Roger Jourdain)

Samedi 10 décembre : « Avec ses amis Fauré, Debussy, Ravel » : le salon musical de Madame de Saint-Marceaux (concert exceptionnel autour de la harpe par les professeurs du C.R.R.)

Accueil et visite libre de l'exposition à partir de 19h30, spectacle à 20h30.

Tarifs : 15 € par soirée, 8 € (moins de 26 ans), 30 € (pass trois soirées au choix)

Billetterie à la médiathèque Jacques-Baumel :

01 47 14 54 54

Programme détaillé : rueilscope.fr et mairie-rueilmaison.fr

Édifice de renom, le château de Vert-Mont demeure méconnu du grand public rueillois, bien qu'il occupe une place de choix dans l'histoire de notre commune. À la faveur d'un partenariat entre son propriétaire, la Fondation Tuck, et la municipalité, les Rueillois auront le privilège de le (re)découvrir à l'occasion d'un événement de prestige. « Nous mettons le site à la disposition de la Ville une à deux fois par an, dans le cadre de manifestations d'envergure, commente Andreas Ehinger, délégué général de la Fondation Tuck. Nous sommes heureux de le faire connaître et de contribuer à l'animation culturelle de Rueil. »

Une initiative sans précédent

« Nous avons décidé de profiter de cette opportunité pour monter une opération à la hauteur de la prestance

du lieu, qui fédère la médiathèque, le musée d'histoire locale et le conservatoire », se félicite Carole Berté, directrice des Affaires culturelles. « Notre objectif est de faire revivre le caractère unique des salons parisiens au tournant du siècle dernier, ajoute Olivier de la Serre, adjoint au maire délégué aux Affaires culturelles. On a peine à imaginer aujourd'hui ce que représentaient ces cénacles artistiques, littéraires, politiques ou scientifiques, où se pressait la bonne société. Le château de Vert-Mont en a d'ailleurs été le témoin au temps des Tuck. » Ce rendez-vous haut de gamme rendra également justice à Roger Jourdain, maire de Rueil de 1900 à 1906 et peintre étonnamment oublié.

Un art de vivre ressuscité

Les Nuits de Vert-Mont comprendront deux temps forts. L'exposition « Chez Roger Jourdain, l'art de

vivre à la Belle Époque » mettra en exergue ses œuvres picturales, mais aussi l'atmosphère des salons qu'il fréquentait et les personnalités marquantes de son entourage, dont sa flamboyante épouse Henriette, muse de bien des artistes, et son influente demi-sœur Marguerite de Saint-Marceaux, dont les réceptions mondaines, boulevard Maiesherbes, faisaient les délices du Tout-Paris. Autres moments d'exception auxquels ce rendez-vous doit toute son originalité, les soirées spectacle transporteront les Rueillois du XXI^e siècle dans l'ambiance des salons de la Belle Époque. Déclinées en quatre thématiques (littérature, sciences, arts et musique), celles-ci seront animées par des intervenants de grande qualité, conférenciers, lecteurs et musiciens. Une expérience hors du temps à ne pas manquer !



ACTION !

Du 21 au 28 novembre, la Ville organise le premier Festival du film d'aujourd'hui, un événement dédié au cinéma d'actualité et à l'actualité du cinéma. Un large public est attendu à l'occasion de cette remarquable édition inaugurale, parrainée par Jean-Jacques Annaud. ▶ Yaël Simon

d'économie, de petite et grande délinquance, de rapports familiaux, de construction de soi ou encore de tensions entre les pesanteurs de la tradition et la tentation de la modernité.

L'éducation à l'image

«Parce que l'image est au cœur des pratiques culturelles des jeunes, il est fondamental de leur apprendre à en décrypter les messages et d'éveiller leur esprit critique à leur égard», souligne Florence Joterat-Jacquier, directrice de la Maison des arts

et de l'image. Cette année, le volet «éducation à l'image» s'étendra aux plus petits (de la grande section de maternelle au C.E.1), en réponse aux attentes exprimées par le corps enseignant et sous la supervision de Stéphanie Duffour, conseillère pédagogique à la circonscription de Rueil-Malmaison. Ceux-ci bénéficieront de séances dédiées, organisées en partenariat avec l'association Enfances au cinéma. Leurs aînés (du C.E.2 au C.M.2) profiteront de projections commentées par un réalisateur, en lien avec l'Agence du court-métrage. Quelque 2850 écoliers rueillois y participeront ! Les parents n'ont pas été oubliés, puisque le festival a réservé aux familles un programme de grande qualité. Mentions spéciales pour le film d'animation *Tout en haut du monde* de Rémi Chayé, agrémenté d'un atelier «Bruitages: la bande-son du film» confié à l'immense spécialiste Jean-Carl Feldis (samedi 26 novembre) et pour l'avant-première de *Le Cœur en braille* de Michel Boujenah, en présence du réalisateur (dimanche 27 novembre).

Les avant-premières et la soirée de gala

Autre temps fort du festival, six avant-premières (dont *Le Voyage au Groenland* de Sébastien Betbeder, *La Chute des hommes* de Cheyenne-Marie Carron, *Cessez-le-feu* d'Emmanuel Courcol, *Enfin des bonnes nouvelles* de Vincent Glenn et *À jamais* de Benoît Jacquot), promues par les équipes des films, permettront au public d'apprécier les prochaines sorties dans les salles obscures. Par ailleurs, la soirée de clôture au théâtre André-Malraux en présence du maire – et avec l'amicale participation de Fabienne Amiach –, le lundi 28 novembre, rendra hommage à la carrière du réalisateur de *L'Ours* et de *Le Dernier Loup*, archétype du cinéaste aventurier. L'orchestre symphonique du conservatoire à rayonnement

régional, accompagné par le chœur Euphonia, interprétera des musiques de ses plus grands succès sur fond d'extraits choisis, sous la direction de Jean-Luc Turret. Le lauréat du prix du court-métrage, remis en direct par Jean-Jacques Annaud, exposera également son travail devant l'heureuse assistance.

Des films témoins de leur époque, des personnalités phares du 7^e art, un aperçu des coulisses du cinéma, des moments de découverte et de partage uniques pour tous les âges, telles sont les promesses du Festival du film d'aujourd'hui, à consommer sans modération !

Festival du film d'aujourd'hui

Du 21 au 28 novembre

■ Panorama des films primés en 2015,

rencontres et débats
Tarif: 4 € la séance

■ Films en famille :

Tarifs: 7,40 € et 4 € (moins de 14 ans)
la séance

■ Avant-premières,

en présence des équipes des films
Tarif: 7,40 € la séance

Cinéma Ariel « centre-ville » :

97 avenue Paul-Doumer

Cinéma Ariel « hauts de Rueil » :

58 avenue de Fouilleuse

Sans réservations (achat des billets sur place)

■ Soirée de clôture, concert projection

et remise du prix du court-métrage, en présence de Jean-Jacques Annaud

Lundi 28 novembre, à 20h30

Tarif: 5 €

Théâtre André-Malraux :

9 place des Arts

Réservations auprès du Tam :

01 47 32 24 42 ou tam.fr

Programme complet : sites.google.com/site/festivalfilmrueil ou rueilscope.fr

Forte de la notoriété acquise, au cours des ans, par son Festival du court-métrage, Rueil se distingue cette saison par une initiative originale dans le domaine du cinéma. « Nous avons choisi d'élargir la formule aux longs-métrages primés en 2015 et aux avant-premières, afin de donner davantage d'épaisseur à notre manifestation et de toucher un public plus nombreux », indique Olivier de la Serre, adjoint au maire délégué aux Affaires culturelles. « En quête d'un angle inexploité, nous nous sommes intéressés à l'actualité, nombre de productions cinématographiques étant le reflet de notre société et de ses questionnements, complète Carole Berté, directrice des Affaires culturelles. Cette approche se prête du reste parfaitement à l'organisation d'échanges interactifs avec les spectateurs. » Fruit d'un considérable travail de sélection, auquel Yves Alion a apporté son concours, ce nouveau rendez-vous, qui propose une trentaine de projections, s'articule autour de trois axes, auxquels s'ajoute une soirée de clôture exceptionnelle.

Le panorama des films d'aujourd'hui

La section « panorama » présentera, en journée et en soirée, vingt-trois films traitant d'enjeux contemporains, récemment récompensés. Quinze d'entre eux seront enrichis d'une introduction et d'un débat, animés par un cinéaste, un historien ou un journaliste. « Ouvertes à tous, les séances de l'après-midi s'adressent notamment aux collégiens et lycéens », précise Sylvie Paz, chargée de l'action culturelle à la médiathèque. Résolument actuelles, les thématiques dont se saisissent les œuvres projetées ne manqueront pas d'interpeller jeunes et moins jeunes, qu'il s'agisse de géopolitique, d'environnement, de sciences,

LE COUP D'ŒIL DU PHOTOGRAPHE

© Collectif Rueil-Images : Catherine Lenoir, Bernard Herviou, Dominique Veniez



Forte de plus de 70 adhérents, du débutant à l'artiste photographe, l'association Rueil-Images, hébergée à la Maison des arts et de l'image, présente, ce mois-ci, sa première grande exposition généraliste à la médiathèque, « La photo dans tous ses états ». Quelque 140 clichés de 37 photographes illustreront sept thématiques : paysages, portraits, faune et flore, urbain, créatif, panoramas et sports & reportages. « *Le photographe voit ce que les autres regardent sans voir*, souligne Jean-Pierre Lucas, président de l'association, heureux de partager sa passion avec le public rueillois. *À l'occasion de cette exposition très variée, chacun pourra découvrir de nombreuses dimensions de notre discipline et choisir, le cas échéant, celle qui l'intéresse le plus.* » De quoi éveiller l'imagination, voire susciter des vocations !

Exposition « La photo dans tous ses états »

Jusqu'au 26 novembre

Entrée libre

Médiathèque Jacques-Baumel : 15-21 boulevard Foch

Renseignements : 01 47 14 54 54 ou mediatheque-rueilmalmaison.fr

TEMPÊTE DE NEIGE SUR LA VILLE !



© V.Vial



© V.Vial



© Anna Hannikainen

Slava's Snowshow. Derrière ce vivifiant intitulé se dissimule un spectacle époustoufflant de drôlerie et de sensibilité, où chacun est invité à expérimenter tout l'éventail des émotions humaines, du rire aux larmes, cerné de toutes parts par des effets spéciaux plus vrais que nature. Cette aventure hors du commun, nous la devons à Slava Polunin, clown de théâtre sexagénaire nourri des meilleures influences, de Chaplin au mime Marceau en passant par Leonid Yengibarov. Natif de Novossil, localité de Russie centrale, l'artiste, qui campe le personnage d'Assissai, a souhaité « *créer un spectacle qui nous renvoie à nos rêves d'enfance. Un spectacle qui contribue à libérer les spectateurs du carcan de l'âge adulte.* » Flanqué d'une joyeuse troupe, il fait don à son public d'un moment de pure poésie, universel et intemporel, empruntant au lyrique comme à l'épique, à la tendresse comme à la passion, à la sagesse des aînés comme à la touchante naïveté de nos jeunes années. En tournée dans le monde entier depuis sa création, en 1993, sans jamais altérer sa spontanéité ni sa magie, le Slava's Snowshow, auréolé d'une quinzaine de récompenses internationales, fait halte au théâtre André-Malraux, son unique escale francilienne, pour le plus grand bonheur des Rueillois de 9 à 99 ans. L'occasion d'éveiller son imaginaire et de retrouver, le temps d'une soirée enchantée, son âme d'enfant...

Slava's Snowshow

Mercredi 7, jeudi 8 et vendredi 9 décembre, à 20h45

Samedi 10 décembre, à 14h30 et 20h45

Dimanche 11 décembre, à 14h30 et 18h30

Tarifs : 41 €, 35 € (adhérent) et 20 € (moins de 20 ans)

Théâtre André-Malraux : place des Arts

Billetterie : 01 47 32 24 42 (du mardi au samedi, de 10h à 19h ; pendant les vacances : du mardi au samedi, de 10h à 13h et de 14h à 18h)

Plus d'informations : tam.fr

Le Salon du terroir: votre rendez-vous gourmand !



La 26^e édition du Salon du terroir aura lieu du 2 au 4 décembre prochain. Trois jours de déambulation gourmande et d'animations qui devraient accueillir 15 000 visiteurs. Amateurs de bonne chère et de bio de tous âges, vous êtes tous attendus ! ▶ Morgane Huby



Le Salon du Terroir en pratique

Vendredi 2 décembre, de 11h à 22h, samedi 3 décembre, de 10h à 21h, et dimanche 4 décembre, de 10h à 18h

Hippodrome de Saint-Cloud : rue de Buzenval, 92210 Saint-Cloud

Inscriptions aux ateliers auprès du commissariat général du salon

Parkings gratuits et surveillés

Navettes gratuites depuis la gare R.E.R. les samedi et dimanche

Système de consigne et de portage des colis (2€ la course)

Programme complet dans la plaquette insérée dans ce magazine

Fort de plus de 150 exposants venus de toute la France pour faire découvrir leur savoir-faire, ce rendez-vous est l'occasion de vous ouvrir à de nouvelles saveurs et, à la veille de Noël, de piocher des idées de menus et de cadeaux.

Une démarche qualité

«L'idée est aussi de s'inscrire dans une démarche qualité, notamment grâce au choix des artisans et producteurs présents», souligne Caroline Dubacq, directrice du comité des salons, organisateur de l'événement. Nous souhaitons aussi encourager les initiatives innovantes.» Ainsi, cette année, les visiteurs pourront, par exemple, goûter aux conserves et confitures réalisées par une productrice locale, Florence Léchat-Tarery. «Aider les familles pressées à concocter des repas de qualité, voilà ce qui m'a motivée», indique cette dernière. Aujourd'hui, je propose des conserves et confitures à base de produits de saison. J'assure aussi une prestation de traiteur sur demande.» Au salon, elle proposera également des ateliers du goût aux enfants pour leur faire découvrir le miel, la pomme ou le potiron. «Une proposition que j'ai acceptée avec

enthousiasme, car j'ai déjà animé ce type d'ateliers dans une classe de maternelle de l'école Claude-Monet», ajoute-t-elle*.

Les arts de la table

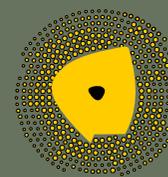
Durant tout le week-end, parents et enfants pourront profiter de différentes animations. Citons, cette année, l'organisation du Grand Prix des arts de la table, en partenariat avec l'association Francéclat. Le samedi 3 décembre, un concours de dressage de tables de fêtes sera ouvert aux participants amateurs, tandis que le dimanche après-midi, les enfants pourront aussi s'y essayer. Un autre atelier sera consacré à la conception de bouquets de table originaux, en partenariat avec l'Association d'art floral de Rueil. Outre le Chœur des braves, qui mettra l'événement en musique, les associations régionales de Rueil animeront des stands de restauration. L'association Free Ch'ti invitera par ailleurs le jeune public à une démonstration autour de la dentelle de Caudry.

Le miel à l'honneur

Les organisateurs souhaitent aussi sensibiliser le public à la biodiversité. «Dans ce cadre, j'ai souhaité lancer le premier concours des miels de la

Premier concours des miels de la métropole du Grand Paris

Producteurs, retrouvez le règlement et le bulletin d'inscription sur metropolegrandparis.fr



**Miels
du Grand Paris**

métropole du Grand Paris, indique le maire, qui la préside. Ouvert à tous les apiculteurs professionnels et amateurs du territoire métropolitain, il entend encourager la production urbaine.» Les lauréats pourront se prévaloir d'un label spécialement créé. Une exposition et des conférences vous permettront d'en apprendre davantage sur le monde de la ruche et le rôle des abeilles dans la protection de l'environnement.

* Plus d'informations sur lechampdescocottes.fr



Lancement des illuminations de Noël
le samedi 3 décembre, à 16h30.

▶ Vive la glisse !

Comme chaque année, Rueil fêtera Noël autour de sa patinoire. Celle-ci sera ouverte du **2 décembre au 2 janvier**, square de Fouquières (parvis de l'hôtel de ville). Attention ! Le port des gants est obligatoire. Notez aussi que la petite patinoire est réservée aux enfants de 3 à 7 ans accompagnés d'un patineur adulte.

Inauguration le samedi 3 décembre, de 17h à 19h : démonstrations sur glace, collation offerte par le conseil de village Centre-Ville, opération Fil rouge au profit d'une association caritative.

Horaires :

- Les lundis, mardis, jeudis et vendredis en période scolaire : de 16h à 19h
 - Les mercredis en période scolaire : de 13h à 15h30 et de 16h à 19h
 - Les week-ends et vacances scolaires : de 10h à 12h30, de 13h à 15h30 et de 16h à 19h
- Horaires de surfacage : de 12h30 à 13h et de 15h30 à 16h. Surfaçages supplémentaires possibles en fonction des conditions météorologiques.

Bulles magiques les samedis, dimanches et mercredis après-midi

Fermetures exceptionnelles : les samedis 24 et 31 décembre, à 18h

Ouvertures exceptionnelles : les dimanches 25 décembre et 1^{er} janvier, de 14h à 19h

Tarifs :

- Entrée avec la location de patins : 5€
- Carnet de cinq tickets : 20€

Nouveauté !

Des stages d'apprentissage de la glisse de cinq jours sont proposés aux enfants de 8 à 11 ans. Du 19 décembre au 23 décembre ou du 26 décembre au 30 décembre, de 9h à 10h (cours avec un professeur diplômé), puis de 10h à 12h30 (accès libre à la patinoire sous la responsabilité des parents)

Tarif : 65€

Inscriptions du 20 novembre au 5 décembre auprès du service Citoyenneté (37 rue Jean-Le-Coz - Tél. : 01 47 32 67 26), du lundi au vendredi, de 9h à 18h

Attention ! Places limitées à vingt enfants par stage.



▶ La calèche d'antan

Offrez-vous une promenade en calèche dans les rues du centre-ville, à partir de la place de l'ancienne mairie, où vous trouverez également de nombreuses attractions.

Départ place du 11-Novembre-1918 et des Anciens-Combattants
Animation gratuite
Samedis 10 et

17 décembre et dimanches 11 et 18 décembre, de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30



▶ Soirée zen

La direction des Sports vous propose une soirée zen à l'ambiance relaxante : musique douce, lumière tamisée, musique sous l'eau, atelier dans le petit

bassin de stretching, yoga, relaxation, massages...

Samedi 10 décembre, de 19h à 21h30

Piscine des Closeaux : boulevard Marcel-Pourtout
Tarif : 6€

Renseignements et inscriptions : 01 47 51 71 11

▶ Après-midi familiale à la piscine

La direction des Sports organise une après-midi tous publics à la piscine : parcours sur structures gonflables, ambiance musicale, défis...

Samedi 17 et dimanche 18 décembre, de 14h30 à 17h30

Animation incluse dans le prix d'entrée à la piscine

Piscine des Closeaux : boulevard Marcel-Pourtout



▶ Marché du monde

Des artisans du monde entier vous proposeront des produits originaux à l'occasion du Marché du monde de Rueil-Malmaison. Des idées de cadeaux pour toute la famille !

Le vendredi 9 décembre, de 10h30 à 19h,
le samedi 10 et le dimanche 11 décembre, de 9h à 19h
Place de l'Église

Renseignements : 01 47 32 53 87

Marché de Noël de Rueil-sur-Seine

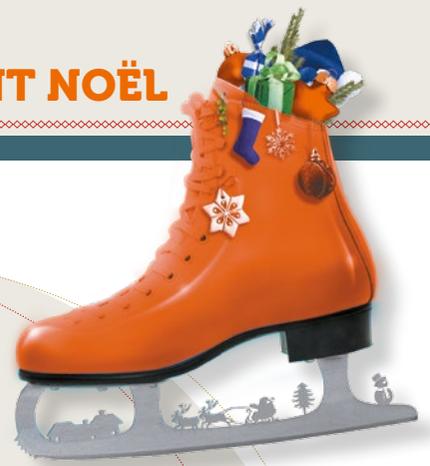
Entrez dans la magie de Noël ! Venez rencontrer une vingtaine d'exposants lors du Marché de Noël de Rueil-sur-Seine, organisé par le service Commerce et Artisanat. Petits et grands pourront flâner à la recherche de cadeaux de fin d'année et de produits gastronomiques pour les tables de fête, mais aussi rencontrer le Père Noël ! Le conseil de village de Rueil-sur-Seine sera présent tout au long de la journée pour partager ce moment de convivialité.

Samedi 3 décembre, de 10h à 19h

Place de l'Europe

Renseignements : 01 47 32 53 87





► Coteaux, Mont-Valérien et Plateau : spectacle pour les enfants

Les conseils de village Coteaux, Mont-Valérien et Plateau invitent les enfants des trois villages de moins de 12 ans au spectacle de Noël « Léon et Barnabé », suivi d'un goûter de Noël. Attention ! Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Dimanche 11 décembre, à 14h et 16h45

Atrium : 81 rue des Bons-Raisins

Renseignements et réservations (places limitées) : 01 47 32 67 26

► Mazurières : après-midi festive pour les enfants

Le conseil de Village Mazurières convie les enfants du village de 3 à 12 ans à une après-midi dansante avec le Père Noël et ses amis les mascottes, suivie d'un goûter. Les enfants devront venir déguisés.

Samedi 3 décembre, de 14h30 à 17h30

Préau de l'école élémentaire des Buissonnets : 93 rue des Mazurières

Renseignements et inscriptions (obligatoires) : 01 47 32 67 26

► Les Musicales

La direction des Affaires culturelles vous invite aux traditionnels concerts de l'Avent.

• Orgue en fête

L'association des Amis de l'orgue organise un concert d'orgue, donné par Paul Goussot, professeur d'orgue au conservatoire à rayonnement régional et ses élèves.

Dimanche 4 décembre, à 17h

Entrée libre (libre participation aux frais)

Temple : 32 rue Molière

Renseignements : 01 47 51 02 82

• Chœur féminin

La chorale A'mus 440, jeune ensemble vocal féminin, chantera sous la direction d'Édith Combier.

Jeudi 8 décembre, à 20h30

Église Saint-Joseph de Buzenval : 3 passage Saint-Antoine

Renseignements : 01 47 32 65 67

• Voix d'enfants

Les chorales d'enfants du conservatoire se produiront sous la direction de Cathy Boussard, Aude Glatard et Frédéric Pineau.

Mardi 13 décembre, à 19h30, et samedi 17 décembre, à 12h

Sur réservation, avec priorité aux familles des choristes

Auditorium du C.R.R. : 182, avenue Paul-Doumer

Renseignements : 01 47 49 74 45

• Tous en chœur

La chorale des enfants de Rueil et le chœur et l'ensemble vocal de Rueil des centres culturels donneront un concert, sous la direction de Jacqueline Blondin.

Mardi 13 décembre, à 20h30

Église Saint-Jean-Marie-Vianney : 97 boulevard National

Renseignements : 01 47 32 65 67



© Ville de Rueil-Malmaison

• Magie de Mozart

Le conservatoire interprétera le concerto pour flûte et harpe de Mozart, avec Philippe Pierlot (flûte) et Christine Icart (harpe), professeurs au C.R.R., et la symphonie n°40, sous la direction de Jean-Luc Tournet.

Jeudi 15 décembre, à 20h

Église Saint-Pierre-Saint-Paul : place de l'Église

Renseignements : 01 47 49 74 45

• Chants de Noël du monde

La chorale Musicolor interprétera des chants de Noël du monde, accompagnée au piano par Ania Homenya et sous la direction de Tatiana Abeilhe.

Vendredi 16 décembre, à 20h30

Église Sainte-Thérèse : 21 bis avenue de Seine

Renseignements : 01 47 32 65 67

► Offrir un Noël à tous les enfants

Pour la quatrième année consécutive, les agences Century 21 Beauharnais organisent, au profit de la Croix-Rouge, une collecte de jouets en faveur des enfants défavorisés. Vous êtes invités à y déposer des jouets en bon état auxquels vous souhaitez donner une seconde vie. En 2015, grâce à votre générosité, 1880 jouets avaient été collectés. Merci d'avance pour vos dons qui, cette année encore, redonneront le sourire aux enfants.

Jusqu'au 30 novembre

Century 21 Beauharnais : 15 rue Maurepas et 86 avenue du 18-Juin-1940

Renseignements : 01 47 10 00 21 ou beauharnais@century21france.fr



pages jeunes



Amandine Gaudron, le pied à l'étrier

C'est à Rueil, qu'Amandine Gaudron découvre, à l'âge de quatre ans, le monde équestre. Un an plus tard, elle déménage en Belgique en emportant dans ses bagages une passion qui ne la quittera plus. De retour à Rueil deux ans plus tard, Amandine intègre le Pony Club de Chatou avant de rejoindre, à Maisons-Laffitte, le Tixi Club, dont elle fait toujours partie.

« Le contact avec le cheval, c'est ce qui me plaît le plus dans l'équitation, explique la cavalière ruelloise. Quand je monte mon poney, je me sens bien et je réussis facilement à me déconnecter du quotidien. » Amandine affrète, par la même occasion, son sens de l'organisation et des responsabilités et apprend à gérer son stress. En août dernier, elle a participé aux championnats d'Europe poney de Vilhelmsborg (Danemark). Et ses années d'entraînement, à raison de quatre séances par semaine, ont payé : Amandine et son poney hollandais, Winnetou, ont terminé 13^{es} au classement général du concours complet, sur 48 participants parmi les meilleurs cavaliers européens à poney de moins de 16 ans. Une belle performance qui a encouragé la jeune fille à « passer » à cheval. Au revoir Winnetou et bonjour Urlou d'Irleau ! Le couple est encore en phase de familiarisation. Élève de seconde au lycée Richelieu de Rueil, Amandine n'en oublie pas pour autant ses études. « L'équitation reste pour moi un loisir, même si je me prépare déjà activement à la prochaine saison à cheval ! », conclut-elle.



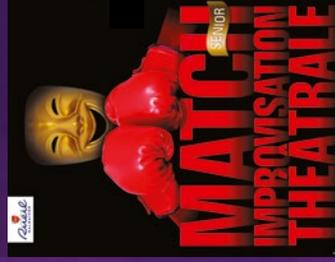
Les rendez-vous de l'Avant-scène

Comme chaque mois, l'Avant-scène, l'espace artistique jeunesse, vous propose ses spectacles.

> THÉÂTRE

MATCH D'IMPRO

NOUVELLE SAISON



Doubles champions régionaux en titre au championnat de la Ligue d'improvisation des Yvelines (LIDY), les Gadgets de Rueil-Malmaison rencontrent les Pigeons masqués de Chatou. Un duel qui s'annonce de... haute volée !

▪ Samedi 3 décembre, à 20h30
Tarifs : 7,40 € et 3,20 € (adhérents)

> MUSIQUE

SCÈNE OUVERTE

L'Avant-scène accueillera N'Toyi et Arthédou et vous réserve pleins de surprises !

▪ Samedi 19 novembre, à 20h30
Entrée gratuite sur réservation obligatoire à l'adresse avantscene92500@gmail.com

ATTENTION !

L'AVANT-SCÈNE DÉMÉNAGERA, DÉBUT 2017, LE TEMPS DES TRAVAUX DE L'ÉCOQUARTIER.

Pendant cette période, les activités auront lieu au 90 boulevard Bellevue. Notez qu'il reste encore des places pour le hip-hop, le chant et les instruments.

Artistes amateurs et professionnels, vous êtes toujours les bienvenus. Une nouvelle salle de résidence vous attend au centre sportif du Vert-Bois. Par ailleurs, si vous avez des envies de création de spectacle, enregistrements live et autres projets, n'hésitez pas à contacter les équipes.

Plus d'informations à l'Avant-scène
(6 place du 8-Mai-1945 - Tél. : 01 47 14 09 24 -
E-mail : avantscene92500@gmail.com), sur le portail
jeunesse.mairie-rueilmalmaison.fr,
rubrique « Avant-scène », ou sur Facebook.



LES INFOS DU C.M.J.



N'OUBLIEZ PAS LES PÈRES NOËL DU CŒUR

Participez à la collecte de jouets neufs organisée par le conseil municipal des jeunes pour les enfants des bénéficiaires des Restos du cœur. Comme chaque année, les jeunes élus comptent sur la générosité des Rueillois pour que Noël soit un moment magique pour tous les enfants.

Les 3, 10 et 11 décembre, de 10h à 18h, au centre Leclerc



« ALL HALLOW EVE »

Le 15 octobre, en peu en avance en raison des vacances scolaires, 230 jeunes ont participé au bal d'Halloween organisé à l'Avant-scène par le conseil municipal des jeunes (C.M.J.). Mortel !



LES infos DU SERVICE JEUNESSE



BONS PLANS

Le bureau information jeunesse relaie ses permanences d'information à la médiathèque à destination des jeunes de 11 à 30 ans. Des informations utiles pour la réalisation de vos projets (vacances, formation, loisirs, mobilité internationale...) ainsi que les bons plans jeunes dans votre région.

Mercredi 14 décembre, de 13h30 à 17h, dans le hall de la médiathèque



RETOUR SUR LA QUINZAINE DU JOB

Du 17 au 28 octobre, le bureau information jeunesse a organisé, en partenariat avec la maison de l'emploi Rueil-Suresnes, la Quinzaine du job. Quinze entreprises étaient présentes pour proposer aux étudiants rueillois des « petits boulots » tout au long de l'année. Les recruteurs ont rencontré 110 jeunes, dont certains étaient accompagnés par des conseillères des missions locales (C.V., lettres de motivation, simulations d'entretien etc.)

Prochain rendez-vous avec l'emploi: le mercredi 29 mars, au salon Richelieu, pour le forum Jobs d'été.

Construire ensemble l'écoquartier de l'Arsenal



Le devenir de l'écoquartier de l'Arsenal vous intéresse ? Venez en débattre le 29 novembre, lors de la prochaine réunion publique organisée par la Ville, où vous serez informés de l'état d'avancement de ce grand projet. Au cours des précédentes rencontres (en mai 2014 et février 2015), des plans guides avaient été présentés. Alors que les chantiers de déconstruction sur les anciens sites de Renault et de l'Otan ont commencé, vous êtes aujourd'hui invités à vous exprimer sur les projets de construction esquissés par les cabinets d'architectes et les projets d'équipements publics.

Mardi 29 novembre, à 19h30 (date à vérifier sur mairie-rueilmalmaison.fr)
Cinéma Ariel «hauts de Rueil» :
58 avenue de Fouilleuse

Téléthon 2016



Comme chaque année, le Village du Téléthon animera le parvis de la médiathèque à l'occasion de la grande opération de collecte organisée par l'Association française contre les myopathies (A.F.M.) au profit de la recherche et des malades. Au menu, des animations musicales sur podium et des stands

(maquillage, maison de l'autonomie, A.P.F, Atelier au féminin de la direction de la Prévention-Médiation, vente d'affiches de cinéma...).



Samedi 3 décembre
Programme complet :
ccas-rueilmalmaison.fr

Collecte de la Banque alimentaire: mobilisons-nous !



Comme chaque année, le Rotary Club de Rueil organise, en partenariat avec la Croix-Rouge et les scouts de Rueil, une grande collecte de denrées alimentaires dans les supermarchés de notre ville. Grâce à la générosité des Rueillois, près de 40 tonnes de produits ont été recueillies l'année dernière, dont 18 tonnes ont été dévolues à l'épicerie sociale de Rueil (sans oublier un chèque de 1500 € du Rotary Club pour les produits frais). La collecte se déroulera également dans les établissements scolaires du 21 au 28 novembre. Alors, à tout âge, soyons généreux !

Le Rotary Club recherche de nombreux **bénévoles** pour recueillir les dons dans les magasins. Si vous souhaitez participer à la réussite de cette initiative solidaire, contactez Michel Delannoy au **06 60 94 14 95**.

Les vendredi 25 et samedi 26 novembre toute la journée
et le dimanche 27 novembre au matin
Plus d'informations : rotary-rueilmalmaison.org

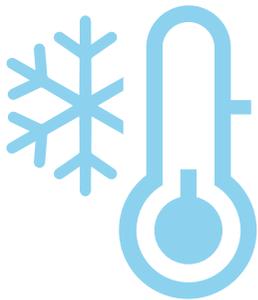
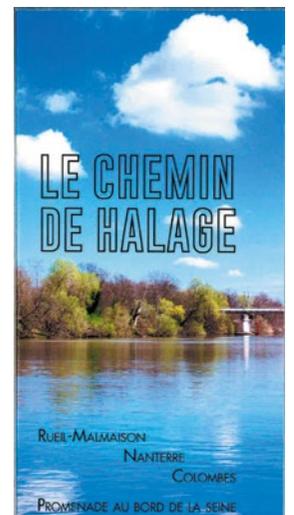
La Seine comme vous ne l'avez jamais vue

La société historique de Rueil-Malmaison (S.H.R.M.) vous invite à découvrir sa dernière publication, *Le Chemin de halage*, réalisée en association avec ses homologues de Nanterre et Colombes. Partez à la rencontre de la Seine sur cette voie de circulation essentielle de l'économie fluviale, transformée en itinéraire de balade parsemé de richesses historiques et naturelles, d'hier à aujourd'hui. Ses bâtiments, ses hauts lieux, les événements et personnalités qui lui sont attachés n'auront plus de secret pour vous !

Le Chemin de halage. Rueil-Malmaison, Nanterre, Colombes. Promenade au bord de la Seine.

Prix : 5€

Disponible auprès de la S.H.R.M. : ancienne mairie, place du 11-Novembre-1918 et des Anciens-Combattants - Tél. : 01 47 32 57 38



Plan froid

Dans le cadre du plan froid, en vigueur du 2 novembre au 31 mars, la Boussole, centre d'hébergement pour sans domicile fixe, est ouverte du lundi au vendredi, de 8h à 13h30 et de 14h à 20h (fermée le jeudi de 13h30 à 15h). Le samedi et le dimanche, la gestion du service est assurée par la Croix-Rouge, de 8h30 à 12h.

La Boussole : 16 avenue de la République
Tél. : 01 47 51 00 62



Seniors Infos fait peau neuve !

Disponible depuis le 1^{er} octobre, *Forum Infos*, la nouvelle formule du journal trimestriel des seniors rueillois, présente, de manière plus colorée et pétillante, les événements, activités et sorties du Forum seniors. Au programme de ce premier numéro : la Semaine bleue, le marché de Noël de La Défense, le « spectacle du centenaire » de Luis Mariano au

théâtre André-Malraux, l'exposition internationale de mosaïque, l'atelier d'art floral, les ateliers 3D, etc.

À découvrir à l'hôtel de ville, dans les mairies de village, au Forum seniors, à la maison de l'autonomie, au C.C.A.S., sur le site de la Ville (mairie-rueilmalmaison.fr) ou le site du C.C.A.S. (ccas-rueilmalmaison.fr)

Pharmacies de garde

Vendredi 11 novembre
Pharmacie Bronsard
48 avenue de Fouilleuse
Tél.: 01 47 51 55 95

Dimanche 13 novembre
Pharmacie Lalanne-Martin
165 avenue du 18-Juin-1940
Tél.: 01 47 51 03 75

Dimanche 20 novembre
Pharmacie Lieu
17 rue Jacques-Daguerra
Tél.: 01 41 42 11 62

Dimanche 27 novembre
Pharmacie Huynh-Pham Thi Hien
286 avenue Napoléon-Bonaparte
Tél.: 01 47 49 10 23

Dimanche 4 décembre
Pharmacie Monroy
3 rue de la Réunion
Tél.: 01 47 51 02 35

Dimanche 11 décembre
Pharmacie Fourre-Mocho
147 route de l'Empereur
Tél.: 01 47 32 08 55

CARNET MÉDICAL

- ▶ **Nathalie Chagnier**, kinésithérapeute spécialisée en drainage lymphatique et rééducation postcancer du sein, s'est installée au 57 avenue de Buzenval. Tél.: 01 47 32 05 17
- ▶ **Fanny Damay**, ostéopathe D.O., a ouvert son cabinet au 43 avenue Albert-1^{er}. Consultations sur rendez-vous. Tél.: 06 40 73 59 30
- ▶ **Ingrid Bignon**, ostéopathe D.O. exclusive, s'est installée au 2 rue des Pyrénées. Spécialisée dans la prise en charge des nourrissons, enfants et femmes enceintes, elle reçoit également adultes, seniors et sportifs. Tél.: 06 50 73 54 87 - E-mail: bignon.osteopathe@gmail.com
- ▶ **Thomas Tonneau**, ostéopathe D.O. exclusif et enseignant à l'École supérieure d'ostéopathie, s'est installé au 2 rue des Pyrénées. Consultations nourrissons, enfants, adultes, sportifs et femmes enceintes au cabinet ou à domicile. Tél.: 06 50 73 54 87 - E-mail: tonneau.osteopathe@gmail.com
- ▶ **Rattana Prum**, infirmière libérale, s'est installée au 2 rue d'Estienne-d'Orves. Soins au cabinet ou à domicile. Tél.: 07 83 91 57 01.
- ▶ **Nicolas Bideau**, ostéopathe D.O., s'est installé au 14 place de l'Église. Tél.: 06 60 60 17 17 - Site: osteopathe-rueil-centre.com

Agenda santé

Et si on parlait de votre diabète ?

En partenariat avec le service municipal Prévention-Santé, le réseau Diabète 92 organise des ateliers thérapeutiques du patient (E.T.P.) de quatre séances destinés aux personnes diabétiques de type 2 pour échanger, s'informer et s'entraider.

- **Mardi 15 novembre:**
« Bien vivre avec le diabète ? »
- **Mardi 22 novembre:**
« À quoi servent les traitements du diabète ? »
- **Mardi 29 novembre:**
« Être diabétique et bien manger ? »
- **Mardi 6 décembre:**
« Comment bien équilibrer mes menus ? »

Centre socioculturel Riber:
96 rue d'Estienne-d'Orves
Renseignements et inscriptions (obligatoires)
auprès du réseau Diabète 92: 01 47 69 72 26

Diabète: dépistage et conseils

Dans le cadre de la Journée mondiale du diabète, le service Prévention-Santé vous propose, en partenariat avec des médecins libéraux et le réseau Diabète 92, un dépistage gratuit, ainsi qu'un atelier diététique, des informations et conseils sur une alimentation équilibrée au quotidien.

Jedi 17 novembre, de 16h à 20h
Entrée libre
Salon Richelieu de l'hôtel de ville:
13 boulevard Foch
Renseignements auprès du service
Prévention-Santé: 01 47 32 82 68

Dormez bien !

Le service Prévention-Santé vous propose un atelier « sommeil », animé par Martine Hirel, sophrologue.

Samedi 19 novembre, de 10h à 11h
Pavillon des Jonquilles: 37 rue Jean-Le-Coz
Renseignements et inscriptions (obligatoires)
auprès du service Prévention-Santé:
01 47 32 82 68

La crise suicidaire en question

En partenariat avec l'établissement de santé mentale de Rueil-Malmaison groupe-M.G.E.N. et le centre médico-psychologique (C.M.P.), le service Prévention-Santé vous propose une table ronde sur la crise suicidaire, état de détresse psychologique aiguë aux multiples facettes, suivie d'un échange.

Mardi 22 novembre, 20h
Entrée libre
Auditorium de la médiathèque:
15-21 boulevard Foch
Renseignements et inscriptions auprès du service
Prévention-Santé: 01 47 32 82 68

Égalité femmes-hommes: projection

En partenariat avec le Centre d'information du droit des femmes et des familles et la société American Express, le service Prévention-Santé vous invite à la projection du film *La Source des femmes*, de Radu Mihaileanu (2011), suivie d'un échange avec des professionnels du secteur public et privé.

Jedi 24 novembre, à 18h
Entrée libre
Auditorium de la médiathèque:
15-21 boulevard Foch
Renseignements et inscriptions auprès du
service Prévention-Santé: 01 47 32 82 68

Pour le bien-être des seniors

En lien avec le cycle de conférences « Question de santé », le service Prévention-Santé propose aux seniors des ateliers de soins des mains, soins du visage, maquillage, épilation des sourcils et des lèvres ou modelage du cou et des épaules (au choix), animés par les étudiantes de l'Institut en formation et de perfectionnement aux métiers de Nanterre.

Mardi 29 novembre de 9h30 à 12h30,
Maison de l'autonomie:
10 ter rue d'Estienne-d'Orves
Renseignements et inscriptions (obligatoires)
auprès du service Prévention-Santé:
01 47 32 82 68

Apprenez à sauver des vies !

En partenariat avec la Croix-Rouge, l'Ordre de Malte et la Protection civile, le service Prévention-Santé vous propose une initiation gratuite aux gestes de premiers secours et à l'utilisation des défibrillateurs.

Samedi 3 décembre, de 11h à 13h
(sessions de 35 minutes)
Salon Richelieu de l'hôtel de ville:
13 boulevard Foch
Renseignements et inscriptions auprès
du Service Prévention-Santé: 01 47 32 82 68



Collecte de sang

Le service Prévention-Santé et l'Établissement français du sang organisent une collecte de sang.

Mardi 6 décembre, de 9h30 à 19h
Salon Richelieu de l'hôtel de ville:
13 boulevard Foch



Agenda

Univers multiples



Les centres culturels ouvrent leurs portes à quatre artistes issus de quatre univers, dans le cadre de l'exposition de photographies

contemporaines « Points sensibles ». Noir et blanc, couleur, portraits, paysages, il y en aura pour tous les goûts !

Jusqu'au 29 novembre, du lundi au vendredi, de 10h à 20h, et le samedi, de 10h à 18h
Entrée libre

Centre culturel L'Ermitage : 34 boulevard Richelieu
Renseignements et réservations : 01 47 52 07 92

Festival international de bridge

Le Paris Country Club organise la seconde édition de son Festival international de bridge, sous l'égide du Comité de Paris et de la Fédération française de bridge. Dotations de 25 000 € (espèces et nature).

- Championnat de Paris (4^e série ou non-classé, 3^e série et 2^e série) : lundi 7 et mardi 8 novembre

- Festival international de Paris : ▶ IMP's : lundi 7 et mardi 8 novembre ▶ Mixte par paire : mercredi 9 et jeudi 10 novembre

▶ Open trois séances : vendredi 11, samedi 12 et dimanche 13 décembre
Début des tournois à 14h30
Renaissance Paris hippodrome de Saint-Cloud : 123 rue du Lieutenant-Colonel-de-Montbrison
Renseignements et inscriptions (Philippe Soulet) : 06 19 65 29 53 ou ph.soulet@hotmail.fr ou parisbridgefestival.com

Égalité filles-garçons, parlons-en !

Vous avez des enfants scolarisés dans les collèges de Rueil et vous intéressez à la problématique de l'égalité filles-garçons ? Venez en parler avec d'autres parents lors d'une conférence-débat animée par le Centre francilien pour l'égalité femmes-hommes Hubertine-Auclert. Organisée dans le cadre de l'école des familles par la mission de Cohésion sociale et le service Prévention-Santé, la rencontre sera suivie d'un cocktail dinatoire.

Lundi 14 novembre, à 19h
Collège Jules-Vernes : 99 route de l'Empereur
Entrée libre

Renseignements et inscriptions auprès de la mission cohésion sociale : 01 47 32 53 66 ou julie.roger@mairie-rueilmalmaison.fr

Clowneries magiques



Les centres culturels invitent le jeune public au spectacle « Karabistouille », solo de magie burlesque de et avec Pierre Di

Prima, par la compagnie Chaotik Théâtre, mis en scène par Olivier Labiche. Un moment de poésie et d'humour à partager en famille.

Mercredi 16 novembre, à 15h
Tarifs : 8 €, 7 € (réduit), 5,50 € (adhérent A.C.C.R.M.)
Athénée : 2 avenue d'Alsace-Lorraine
Renseignements et réservations : 01 41 96 90 60

« Famille à énergie positive » : top départ !



La soirée d'ouverture de la cinquième saison du défi « Familles à énergie positive » (lire Rueil Infos d'octobre, page 31) permettra aux Rueillois de découvrir la démarche et d'en comprendre tous les aspects

(principe, fonctionnement, outils), à travers une série de stands.

Judi 17 novembre, de 19h à 20h30
Entrée libre à tout moment
Café Passage : 7 boulevard du Maréchal-Joffre
Les inscriptions au défi sont ouvertes jusqu'à la mi-décembre sur rueilmalmaisonville durable.fr, rubrique « Écogestes malins »

Flûte !



Les centres culturels organisent le concert « La flûte au fil des siècles », avec Cécile Metzger (flûte traversière)

et Mami Kino (piano). Œuvres de Debussy, Ravel, Ibert et des compositeurs du groupe des Six. Le public découvrira également à cette occasion le concertino pour flûte de Cécile Chaminade.

Samedi 19 novembre, à 20h45
Tarifs : 16 €, 12 € (tarif réduit), 10 € (adhérent A.C.C.R.M.)
Centre culturel Edmond-Rostand : 20 boulevard Edmond-Rostand
Renseignements et réservations : 01 47 51 85 45

De Mendelssohn à Théophile Gautier



La société historique de Rueil-Malmaison organise prochainement deux concerts-conférences dans le cadre de la manifestation « Musique au musée ». Le premier sera dédié aux compositeurs de la famille Mendelssohn (Felix et Fanny) et le second à Théophile Gautier et la musique. Avec Christophe Maynard au piano et la participation des élèves du conservatoire à rayonnement régional.

« À la découverte de la famille Mendelssohn »
Dimanche 20 novembre, à 16h
« Théophile Gautier et la musique »

Dimanche 11 décembre, à 16h
P.A.F. : 10 € (7 € pour les adhérents, gratuit pour les élèves du C.R.R.)
Salle des mariages de l'ancienne mairie : place du 11-Novembre et des Anciens-Combattants
Renseignements et réservations : 01 47 32 57 38 ou shrm@orange.fr

Folie en Malaisie



Les centres culturels présentent Amok, spectacle professionnel d'après la nouvelle de Stefan Zweig, avec

Alexis Moncorgé, Molière 2016 de la « révélation masculine ». Mise en scène de Caroline Darnay.

Vendredi 25 novembre et samedi 26 novembre, à 20h45
Tarifs : 24 €, 21 € (tarif réduit), 20 € (adhérent A.C.C.R.M.)
Athénée : 2 avenue d'Alsace-Lorraine
Renseignements et réservations : 01 41 96 90 60

Le meilleur de la danse sportive européenne



Après le succès des quatre premières éditions, l'association Rueil-Danse organise, en partenariat avec Delphine et François Fouchet et avec le soutien de la Ville, le 5^e Grand Prix de danse de Rueil-Malmaison. Plus de 180 compétiteurs français et européens seront présents. De 12h à 18h30, les spectateurs pourront assister aux phases éliminatoires des compétitions. La soirée, à partir de 20h, sera consacrée aux finales des compétitions, à des démonstrations et à des pauses de

danse pour le public. Un événement à ne pas manquer!

Samedi 26 novembre, à partir de 12h (éliminatoires) et 20h (soirée)

Gymnase Jean-Dame : 7 rue André-Lachaud

Tarifs : 28€ (tables en bord de piste), 18€ (gradins), 8€ (moins de 12 ans)

Les billets sont valables pour les éliminatoires et la soirée.

Renseignements et

réservations : 06 64 13 51 39

ou rd92.info@gmail.com

Plus d'informations :

rueil-danse.com

Concert de l'Avent



Timéa Cipriani, soprano, et Lorenzo Cipriani, clavecin et orgue, donneront un concert de l'Avent.

Œuvres de J.S. Bach, Monteverdi, Viadana, W.F. Bach...

Samedi 26 novembre, à 20h

Entrée libre

(libre participation aux frais)

Église Notre-Dame-de-la-

Compassion : 18 rue du Plateau

Tél. : 01 47 51 20 10

L'envers de la fête foraine



Les centres culturels vous invitent à découvrir *Les Forains*, spectacle de Stéphan Wojtowicz par la compagnie

amateur Juste Réplique, mis en scène par Marianne Soumoy. Une rencontre improbable entre deux mondes opposés autour d'un même plat de raviolis...

Vendredi 2 décembre et samedi

3 décembre, à 20h45, dimanche

4 décembre, à 15h

Tarifs : 14€, 11€ (tarif réduit)

Athénée : 2 avenue

d'Alsace-Lorraine

Renseignements

et réservations : 01 41 96 90 60

La Belle Époque et les Années folles en musique



© Projet-Projo

Un cabaret lyrique, c'est ce que vous proposent les centres culturels avec ce spectacle professionnel de Françoise Krief présenté par la compagnie Paris lyrique et mis en scène par Frédéric Bang-Rouhet. Avec Françoise Krief (soprano), Frédéric Bang-Rouhet (baryton) et Isabelle Poulain (piano). Une promenade musicale dans le Paris de la Belle Époque et des Années folles.

Samedi 3 décembre et dimanche 4 décembre, à 15h

Tarifs : 25€ (1^{re} catégorie), 22€ (2^e catégorie)

Château de la Petite Malmaison :

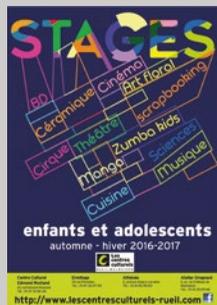
229 bis avenue Napoléon-

Bonaparte

Renseignements

et réservations : 01 41 96 90 60

Stages « spécial Noël »



Les centres culturels proposent aux enfants et adolescents de préparer de belles surprises pour Noël.

Samedi 10 décembre

► **Scrapbooking** (stage animé par Dominique Zuliani) : création d'une carte de vœux en scrapbooking (apporter quatre

photos de format 11x15). Pour les 8-12 ans.

De 14h à 17h

Tarif : 23€

Centre culturel L'Ermitage :

34 boulevard Richelieu

Renseignements

et réservations : 01 47 52 07 92

► **Art floral** (stage animé par Sophie Durand, diplômée en art floral) : réalisation d'une composition florale à ramener chez soi. Pour les 7-14 ans.

De 15h à 16h30

Tarif : 15€

(fournitures comprises)

Athénée :

2 avenue d'Alsace-Lorraine

Renseignements

et réservations : 01 41 96 90 60

► **Cuisine** : réalisation de recettes sur le thème de Noël, à reproduire à la maison pour les fêtes. À partir de 8 ans.

De 14h à 16h30

Tarif : 18€

(ingrédients et matériel fournis)

Centre culturel L'Ermitage :

34 boulevard Richelieu

Renseignements

et réservations : 01 47 52 07 92

Mélange de couleurs...



Le jeune public est convié à découvrir le spectacle musical *Petit Bleu, Petit Jaune*, d'après l'album de Leo

Lionni, présenté par les centres culturels. Une histoire d'amitié aux répercussions inattendues, servie par la compagnie Théâtre de la Vallée.

Samedi 10 décembre, à 15h

Tarifs : 8€, 7€ (réduit), 5,50€

(adhérent A.C.C.R.M.)

Centre culturel Edmond-

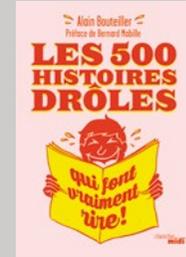
Rostand :

20 boulevard Edmond-Rostand

Renseignements

et réservations : 01 47 51 85 45

À mourir de rire !



Le Rueillois Alain Bouteiller dédicacera son livre *Les 500 histoires drôles qui font vraiment rire!*, préfacé par Bernard Mabille, tout

récemment paru aux éditions du Cherche Midi (12,50€). Notez que les droits d'auteur seront intégralement reversés à des organisations d'intérêt public.

Samedi 10 décembre,

de 15h à 17h

Médiathèque Jacques-Baumel :

15-21 boulevard Foch

Jazz Bel Canto !



© Véronique Vial

L'association Opéra Bel Canto organise un concert de l'Agathe Jazz Quartet, *Feeling alive*. Encouragée dans la voie artistique depuis son plus jeune âge et adoubée par la grande dame du jazz Sheila Jordan, Agathe Iracema crée son premier quartet à quinze ans. Depuis, elle ne cesse d'envoûter son public avec son timbre de voix doux et profond, de le surprendre par son aisance et son audace et de le séduire par sa fraîcheur et sa spontanéité.

Samedi 10 décembre, à 20h

Tarifs : 25€ (prévente), 30€

(sur place), 10€ pour les moins de 26 ans

Salle Cabaret de l'Ariel « centre-

ville » : 99 avenue Paul-Doumer

Renseignements et

réservations : 01 47 41 88 50 ou

06 77 79 84 64 ou llfd@wanadoo.fr

ou envoléeslyriques.com

Promesse **tenue !**

Excellente nouvelle pour les sportifs rueillois ! Grâce à l'engagement de la Ville, stades et gymnases municipaux ont bénéficié, ces dernières années, d'un programme de rénovation complet, achevé dans les délais impartis. Une aubaine pour les adhérents des clubs et les élèves des établissements scolaires qui fréquentent assidûment ces équipements. ▶ Yaël Simon



Inauguration d'un des deux nouveaux terrains de football synthétiques, le 1^{er} octobre, en présence du maire, d'élus et de nombreux responsables et membres de clubs rueillois.



De jeunes footballeurs s'entraînent sur le terrain synthétique rénové du complexe sportif de Buzenval.

« La région a d'ailleurs apporté 198 000€ pour le stade de Buzenval et 308 000 € pour le complexe sportif de Ladoumègue », ajoute Denis Gabriel, conseiller régional. Parmi les chantiers récemment menés à bien (voir encadré), citons le remplacement du parquet du basket du Stadium par un revêtement amortissant, la rénovation de fond en comble du gymnase Ladoumègue ou encore la réfection du complexe sportif du Vert-Bois, dans l'optique de l'organisation des championnats de France de tennis des 13-14 ans (lire Rueil Info de mai, page 38). « Malgré l'ampleur des travaux, réalisés pour l'essentiel pendant l'été – avec la mobilisation efficace des services techniques –, afin de pénaliser le moins possible les Rueillois, nous sommes parvenus à boucler notre programme dans les temps, se félicite Pascal Perrin, adjoint au maire délégué à la Politique sportive. Ainsi, les licenciés des clubs et les scolaires ont pu en profiter dès la rentrée. »

Bâtir l'avenir sportif de Rueil

Désormais en avance sur les collectivités comparables, Rueil-Malmaison bénéficie de seize équipements sportifs d'envergure, soit sept stades et neuf gymnases, lui permettant d'accueillir ses très nombreux sportifs de tous âges et de tous niveaux (sport scolaire, de loisirs, de compétition) et ses quelque 80 clubs dans les meilleures conditions

L'inauguration de deux terrains de football synthétiques flambant neufs aux complexes sportifs de Buzenval et Ladoumègue, le 1^{er} octobre dernier, a signé le terme d'une intense période de rénovation et de mise à niveau des installations sportives rueilloises. « Malgré la baisse des dotations décidée par l'Etat, nous avons utilisé au mieux notre capacité d'investissement ; nous disposons désormais de six terrains synthétiques de nouvelle génération (sable et caoutchouc)*, praticables en toute saison !, se réjouit le maire. Ceux-ci nous permettent d'ouvrir un maximum de

créneaux afin de répondre aux sollicitations des usagers. »

Des équipements améliorés

De fait, alors que la demande ne cesse de croître, les équipements sportifs se doivent d'être de plus en plus techniques, durables et performants. « Cela représente un coût important, signale François Bargoin, à la tête de la direction des Sports. Aussi avons-nous consenti de gros efforts pour mettre aux normes, moderniser et consolider notre parc sportif. Un budget de 7 970 000€ sur trois ans y a été alloué. »



Principaux travaux de rénovation dans les équipements sportifs



© P.M.

Le gymnase Ladoumègue intégralement rénové.



© P.M.

Le site du Vert-Bois a fait l'objet d'une substantielle réfection. Ici, les vestiaires.

de confort et de sécurité, voire les plus exigeantes épreuves fédérales. « Nous entrons désormais dans une phase de construction pour préparer les vingt prochaines années, indique le maire. Anticipant les attentes de ses futurs habitants, nous prévoyons notamment de doter l'écoquartier de l'Arsenal de structures sportives de qualité, dont une piscine et un double gymnase. » Un développement qui concernera également les autres secteurs de notre ville. Selon le souhait du maire, des réunions publiques de présentation et de concertation active avec les citoyens rueillois accompagneront l'élaboration de chacun de ces projets. À suivre de près !

*Un terrain face à la Maison de l'Europe, un terrain de rugby sur les bords de Seine, deux terrains de football au stade du Parc, un terrain de football au stade Ladoumègue et un terrain de football au stade de Buzenval.

Gymnase des Bons-Raisins : peinture de la salle d'haltérophilie, rénovation du parquet du gymnase et peinture de la salle (2016)

Budokan : peinture intérieure des locaux (2014)

Gymnase des Buissonnets : rénovation du parquet, peinture complète du gymnase et ravalement des façades (2015)

Complexe sportif de Buzenval : réfection complète du terrain de football synthétique, rénovation du terrain de boules et création d'un escalier d'accès (2016)

Tennis Club de Buzenval : réfection des deux courts en résine et rénovation du club-house (2015)

Piscine des Closeaux : aménagement de locaux pour les clubs (2014)

Complexe sportif Jean-Dame : rénovation du parquet (2015) ; étanchéité des bureaux du judo et peinture des dojos (2015 et 2016)

Complexe sportif Jules-Ladoumègue : rénovation complète du gymnase : faux plafond, insonorisation et éclairage, réaménagement des stocks, salle de musculation, revêtement du sol, peinture (2015 et 2016) ; reprise des affaissements de la piste d'athlétisme (2015), réfection complète du terrain de football synthétique et des aires de saut et réfection partielle de la piste d'athlétisme (2016)

Complexe sportif Jacques-Lenoble : étanchéité de la toiture et réfection du sol en résine du tennis et aménagement d'un terrain de boules (2015) ; rénovation de deux courts extérieurs (en cours)

Stade du Parc :

- **2014** : construction d'une tribune pour le terrain synthétique, réfection de deux courts en résine, aménagement du cheminement en stabilisé de la dalle de l'A86 pour accéder au terrain de rugby synthétique

- **2015** : rénovation des vestiaires du rugby, remplacement des bâches de couverture de courts et réfection des courts en résine, remplacement de fenêtres dans les vestiaires, aménagement des locaux du football et du rugby, aménagement des stocks de la Maison de l'Europe, clôture de courts de tennis, filets pare-balls et rénovation de deux courts en terre battue, réfection complète du terrain synthétique Manet, création d'un terrain de football synthétique à huit éclairé, réfection des allées en enrobé et reprise des engazonnements après les travaux, remplacement des mains courantes et éclairage du terrain d'honneur de football

- **2016** : aménagement de la terrasse du club-house

Gymnase Pasteur : rénovation des vestiaires des douches (2014)

Gymnase République : remplacement du revêtement du sol (2014) ; sécurisation des tribunes (2015)

Stadium : rénovation de la toiture (2014) ; remplacement du parquet du basket, peinture du gymnase et changement des deux chronomètres d'affichage (2015) ; remplacement des pistes de la salle d'escrime (2016)

Complexe sportif du Vert-Bois : rénovation et peinture du bâtiment principal (vestiaires, sanitaires, bureaux), rénovation générale des espaces verts, réfection de l'enrobé du parking et des allées et signalétique de l'ensemble du site (2016)

Cette rubrique révèle les secrets de l'histoire des lieux, des rues, des bâtiments... de Rueil. Ces « anciennes actualités », vivantes, insolites et anecdotiques, nous remémorent le riche passé culturel de notre ville.

Correspondances de guerre



D.R.

Rubrique réalisée avec le précieux concours des membres de la société historique de Rueil-Malmaison (S.H.R.M.) - Tél. : 01 47 32 57 38

L'exposition « Verdun, 1916. 300 jours, 300 nuits », qui vient de se terminer (*lire Rueil Infos d'octobre, page 22*), a été l'occasion de revenir sur cet événement marquant de la Grande Guerre.

L'une des sources les plus précieuses pour la reconstruction des faits réside dans les lettres des soldats au front. Jamais les Français ne se sont autant écrit que pendant la Première Guerre mondiale. Des centaines de milliers de lettres et cartes postales circulaient quotidiennement. Elles constituaient, pour les millions de soldats et leur famille, le seul lien fragile qui les unissait encore.

Tout le monde écrivait, officiers et simples soldats : aux parents, aux épouses, aux amis, aux anciens collègues... Un volume de correspondance imposant, qui s'est vite avéré vital pour maintenir le moral des troupes.

Les Rueillois n'ont pas fait exception. Jaunis mais soigneusement conservés au musée d'histoire locale, ces témoignages sont très touchants. Nous vous en présentons ici quelques extraits, en vous invitant à contacter la société historique si le sujet vous passionne.

19 août 1914, Mouzon (Ardennes)

« L'on dort par petits morceaux d'une demi-heure et l'on s'estime heureux quand le total arrive à faire trois heures par nuit. Quant à la nourriture, quand nous en trouvons, on s'en colle tant qu'on peut, car en voilà peut-être pour 24 ou 30 heures. Tu penses si à ce régime la santé est brillante ! Je passe du rhume de cerveau à la colique avec une désespérante régularité. »

24 octobre 1914, une tranchée devant Perthes-lès-Hurlus (Marne)

« Excusez-moi de vous écrire au crayon sur du papier qui n'a rien d'immaculé. L'encre est inconnue ici, et lorsque vous saurez que nous touchons en tout et pour tout un demi-litre d'eau par jour, vous me pardonnerez d'avoir les mains sales. [...] Le jour, cette vie de tranchée serait passable, mais la nuit, c'est infiniment triste. L'on tire de tous côtés. Les patrouilles sont plus dangereuses, car en rampant, elles arrivent jusqu'au bord des tranchées. [...] Pour les éviter, nous avons jeté devant nos tranchées toutes les vieilles gamelles et tous les vieux plats. Quand une patrouille cherche à s'approcher, elle butera sur un de ces plats et nous avertira de sa présence. »

Extraits de lettres du Rueillois Martinet à son ami Cagliuso.

13 septembre 1914, Suippes (Marne)

« Je reçois ta lettre ce matin. Je dois t'avouer que j'ai été étonné, car je pensais que ma lettre était passée au panier comme contenant des renseignements. [...] À Bertrix (Luxembourg belge à côté de Florenville), les Allemands, en nombre considérable, nous attendaient dans le bois où ils avaient préparé des tranchées avec fil de fer et abondamment garnies de mitrailleuses. Ce fut un vrai guet-apens. Ils nous laissèrent approcher et, à bonne portée, nous envoyèrent une vraie pluie de balles et d'obus. Ce fut terrible. Tous ceux qui étaient en avant, ne se doutant de rien, tombèrent en quelques minutes. »

17 décembre 1914, tête de sape *

« [...] le tir des anciens mortiers est terrible. Jamais je n'aurais cru revoir à la guerre de 1914 des mortiers que je considérais, avec dédain, à la terrasse des Invalides. Il est vrai que les anciens boulets sont remplacés par des bombes à mélinite, cheddite, dynamite, etc. Quand le hasard veut qu'une de ces bombes, qui pèsent 25 kg, tombe dans un parallèle, l'effet est terrible. Tout ce qui se trouve dans un rayon de 30 mètres est pulvérisé. »

26 septembre 1914, Somme-Suippe

« [...] Comme j'étais aujourd'hui de service à l'état-major, j'ai vu défiler toute la journée des prisonniers allemands [...] Quelques-uns savent quelques mots de français, j'en profite pour causer avec eux. En général, ce sont des réservistes jeunes. Ils ne sont pas trop fâchés d'être prisonniers, une fois qu'ils savent qu'on ne leur fera pas de mal. Ils se plaignent du manque de nourriture et ils sont tout étonnés de nous voir manger du pain et avoir du tabac. »

26 décembre 1914, Somme-Suippe

« [...] L'armée française est en train de devenir le plus bel échantillon de tous les costumes. Rien de plus rigolo que de voir un régiment redescendre de son tour de garde dans les tranchées. Le képi a été remplacé par le passe-montagne ou le bonnet d'aviateur. Les sans-famille se sont confectionné dans une capote allemande un capuchon, d'autres par-dessus la capote ont une espèce de fourreau en toile cirée avec deux trous pour le passage des bras. Tous les tapis de table qu'avaient bien voulu nous laisser les Allemands ont servi, et l'on voit sur le dos d'un bonhomme une descente de lit qui s'ajuste sur le devant avec un morceau de toile à matelas. »

* Une sape est une galerie souterraine réalisée dans une guerre de siège ou une guerre de tranchées pour s'approcher à couvert d'une position ennemie. La tête de sape est une position avancée de cette galerie.

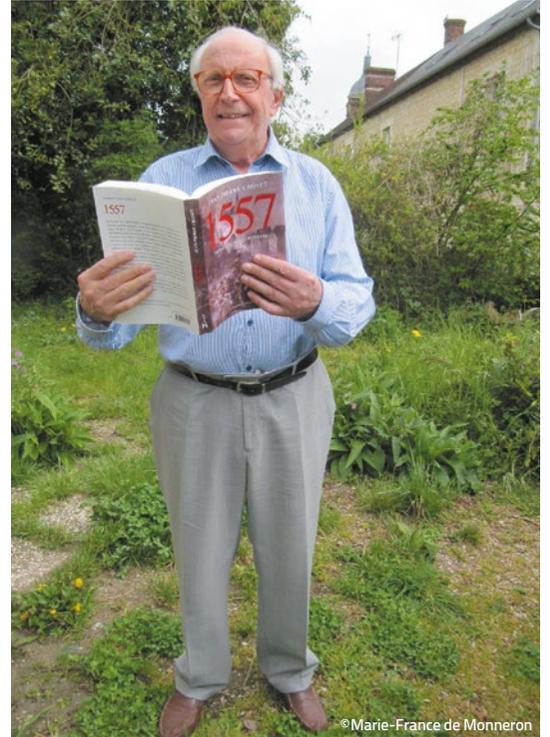
Jean-Pierre Croset

Des histoires au fil de l'histoire

Derrière la date de 1557 se cache un événement historique peu connu : le siège de la ville picarde de Saint-Quentin par l'armée impériale espagnole. 1557, c'est aussi le titre du second roman de Jean-Pierre Croset. Un hommage réussi à ces citoyens qui, comme d'autres aujourd'hui, ailleurs dans le monde, ont fait rempart contre l'assaillant, au péril de leur vie. Un hommage salué d'ailleurs par Xavier Bertrand dans la préface du livre. « *Je suis natif de Saint-Quentin, et le monument commémoratif de cet événement m'a poussé à investiguer et écrire sur le sujet* », raconte celui qui, jusqu'ici, ne s'était pas encore essayé à ce genre littéraire. Un an de recherche et deux ans d'écriture lui auront permis de parvenir à ses fins. Les 280 pages de l'ouvrage évoquent aussi les deux dernières années du règne d'Henri II. De nombreux rebondissements

entraînent le lecteur à la suite d'une kyrielle de personnages de fiction ou réels, telles Catherine de Médicis et Diane de Poitiers. « *Mon livre se lit moins comme un ouvrage historique que comme un vrai roman d'aventure, explique l'auteur. Je l'ai construit comme un synopsis de cinéma avec des chapitres courts et un style qui peut plaire à tous, même à celui qui n'est pas forcément féru d'histoire.* » S'enrichir et enrichir les autres en exhumant des épisodes méconnus de l'histoire, telle est la vocation de Jean-Pierre Croset. Déjà en quête d'un nouveau sujet, l'écrivain rueillois ira à la rencontre du public lors d'une séance de dédicaces, le 26 novembre prochain, de 17h à 18h30, à la médiathèque. De quoi cultiver avec lui le goût des belles histoires...

1557, éditions Zinedi, 22 €



© Marie-Franca de Monneron

Rafael Bianciotto

Le masque et le verbe !

Formé par Mario Gonzalez du théâtre du Soleil, Rafael Bianciotto a créé sa compagnie, Zéfiro, il y a vingt ans à Rueil. « *Pour moi, le théâtre a une visée philosophique, explique le metteur en scène et comédien rueillois. En montant sur scène, nous accédons au sacré via l'art et nous offrons aux spectateurs l'opportunité de se divertir et de réfléchir à leur condition humaine et à leur connexion aux autres.* » Pour faire passer ses messages, Rafael Bianciotto a un outil puissant : le masque. « *Derrière un masque, on révèle qui on est vraiment, confie-t-il. On ne peut pas mentir.* » En 2014, *La Tempête*, pièce de Shakespeare montée par la compagnie, a justement séduit et surpris le public du théâtre André-Malraux avec un jeu de masques, entre magie, étrange et fantaisie. Cette année, Rafael Bianciotto, d'origine argentine, a mis en scène *Preuve d'amour* de Roberto Arlt, un auteur lui



© Florisa

aussi argentin. Une pièce que la compagnie Zéfiro va jouer au festival off d'Avignon, dix ans après y avoir représenté *Lysistrata* d'Aristophane. Mais au-delà des représentations, Rafael Bianciotto aime surtout interagir avec les autres et faire du théâtre un vecteur pédagogique. « *Je travaille beaucoup avec les collègues de Passy-Buzenval et des Martinets, explique-t-il. C'est*

une expérience enrichissante. Le théâtre libère la parole des adolescents et permet d'aborder parfois des thématiques graves sous un autre angle. » Et si vous avez, vous aussi, envie d'éveiller votre conscience artistique, profitez des ateliers pour adultes de la compagnie Zéfiro.

Plus d'informations : zefirotheatre.com

Mariages



Christophe NOUVEL
et Anne AYOUN



Thomas SEGUY
et Lucie BOYER



Laurent PEZÉ
et Sandrine GUYOT



Fadi NADER
et Sophie JULIEN



Jérémy FRANCOZ
et Narimane MENHAOUARA



Ludovic MAURIN
et Amélie MOLLINIER



Yoann ZACCHERINI
et Sabrina BARDY



Jean-Baptiste MILLOT
et Émeline SAILLIO



Franck PALEAU
et Anne-Sophie PRIVILEGGIO



Adrien MEKKI-BERRADA
et Marie-Alix LEROY

Naissances



Ophélie Pla Martini
née le 7 octobre

- 19 février > Mika MEYER
- 1^{er} août > Léonard GARCIA
- 2 août > Adame BOUGHAZI, Alphé CARON DAUCHEZ, Mark KÖNIG
- 3 août > Abdoulaye NDIONGUE, Édouard LEPPIK, Maryam ROUX, Mia LAURET, Raphaël HERVÉ
- 4 août > Inès DAOUDI
- 5 août > Matthias JOVER, Jenna SANS
- 6 août > Lylia MARTIN, Julia CHAUVET
- 7 août > Eva KOEBEL, Marceau GUIGOU MICHEL, Mathilde BOINOT-GAMAND DA COSTA
- 9 août > Elayra BARBOSA DE BRITO
- 10 août > Amine ZITOUN TERKI MAHRI, Cléa VEILLON
- 11 août > Clément MARTIN DEBEAUMARCHÉ
- 12 août > Even TRANCHOT, Iyed HADDAR
- 13 août > Héloïse LEROND DESEGAULX DE NOLET, Inès ABLA, Théo BRAULT
- 14 août > Firdaws CHDID, Lily ALARY, Émilie CHOLLET
- 16 août > Clément AUG
- 17 août > Ariirave MANU
- 18 août > Angèle SALAÛN, Aïcha FOFANA
- 19 août > Marin BANOS-RUF, Danya ARABAT
- 20 août > Naomi COUMBA, Alexandre TAMINE
- 22 août > Sonia DA CRUZ MONTEIRO
- 23 août > Élia ONGUENE, Louis MULÉRO
- 24 août > Gabriel RONDIN, Naoufel ZALEGH, Baptiste PERRON ROYER, Diane-Kathleen MBÉDÉ MBIA, Miranda TROTONDA, Yanis DJENAOUI
- 25 août > Gabriella ROSSI, Édén MICHON
- 26 août > Jade BERGER, Nour M'GHAITE
- 28 août > Léon DROBNJAK, Noël EMAZE
- 29 août > Naheil MENNELLA, Vladimir POLKOVNIKOV
- 30 août > Lou LOEW, Amandine ROUGEMONT, Margaux FRICHEMANN, Mayane SEOUE
- 31 août > Ai Amîn BELKAID, Inaya FATY, Nesrine BELKAID, Thomas RIEUX, Lyahm DESAINT-FUSCIEN
- 1^{er} septembre > Alice WANTIEZ, Lylou GOUDARD
- 2 septembre > Audrey CHAUVEUR, Salma BEN MESSAOUD, Tiago DA SILVA BORGES
- 3 septembre > Jane RIANCHO HAREL
- 4 septembre > Sofia DE LA TORRE
- 5 septembre > Melchior de LOVINFOSSE
- 7 septembre > David TUGUI
- 8 septembre > Apolline GUERIN
- 9 septembre > Antoine FORTIS, Yani SAHALI, Jaiden SOUMAILA, Eléa GAUDRÉ
- 13 septembre > Mayliss DOLL
- 15 septembre > Férial RACHIDI, Pharrelle LANDAUER, Constantin CHEIMARIOTIS
- 16 septembre > Élie YAPO
- 17 septembre > Antoine de FRANCQUEVILLE
- 22 septembre > Romy LI PUMA
- 23 septembre > Xinyuan HAN
- 24 septembre > Jessim BOUIRDEN
- 25 septembre > Florian LESEUR
- 27 septembre > Margaux DUCO, Anaïs FIETTE
- 29 septembre > Léa MOULIN
- 29 septembre > Léa JABALAH

Mariages



Cyril GUILLAUME
et Jennifer PHIMPACHANH



Gilles PIALOUX
et Laurence ROULEAU



Sébastien CURY
et Juliette CASSAGNES



José LOPES
et Olga MAKAYA DJIMBY



Vladimir CHALIN
et Mounia SBAI



Mohamed NAIT BOUJEMAA
et Cassandra SASSI



Damien GADET
et Jennifer COTTON



Rheda BOUCHAJRA
et Souhir BENAMARA



Sa YI
et Jennifer MERGER



Raphaël LUMBROSO
et Esther MULLER

25 mars > Albert MAIGNAN • **26 mars** > Hocine GRAINE • **31 août** > Jacqueline VOUNEY veuve BRETTELLE, Jeanette TOKACHLY veuve NAAMO • **1^{er} septembre** > Suzanne VANNIER veuve DEBOCK • **2 septembre** > Jean MONNIER • **3 septembre** > Simone TROJAN veuve SIMON, Maurice GILLES • **5 septembre** > Jacqueline LÉAUTIER épouse SANFOURCHE, Jacques HILLOU • **6 septembre** > Claude CHARREIRE • **8 septembre** > Catherine JACQUOT épouse d'ELIA, Élisabeth TRIoux veuve CARPENTIER, Micheline CALVET veuve CHÉNEAU • **9 septembre** > Anne MENZAGHI veuve CANTALOUBE • **10 septembre** > Marie GAULTIER, François CONAN, Patrick PONCHIE, José LOPEZ HUERTA • **11 septembre** > Joaquim RODRIGUES, Christian PATERNOT, Gilbert DURIEZ • **12 septembre** > Roger OLIVEIRA DE FREITAS • **13 septembre** > Odette DARCY veuve HERRMANN • **14 septembre** > André LECOT • **15 septembre** > Boukhalfa ABDEDOU, Thérèse BOUËSSÉ épouse LECOEUR • **17 septembre** > Colette DUMOTIER veuve LANNI, Arlette PETIT veuve MOTHERON, Odile BRAUN veuve DEMERGERS, Patrick HUBERT, Richard AUBRY • **18 septembre** > Gisèle FOURNIER veuve LASSONDE, Andrée BRUNEL veuve REISS • **19 septembre** > Emilio TARDAN • **20 septembre** > Madeleine HEITZ veuve SALZGEBER, Marie-Antoinette DEGROOTE épouse RIVRAUD • **22 septembre** > Yvonne GOUSSET veuve GRANDVOINNET • **24 septembre** > Mohammed-Saïd MASDOUA • **25 septembre** > Manuel TORRAO RICARDO • **26 septembre** > Pierre GREGOIRE, Célestin CHAZAUD • **27 septembre** > Alain BONNE, Philippe ELOI • **28 septembre** > Serge RAYNER, Michelle DELION • **29 septembre** > André THOMAS

**Pour toute réclamation, contactez le service de l'État civil
au 01 47 32 66 40.**